



# Генеральная Ассамблея

Двадцать седьмая специальная сессия

**5**-е заседание

Пятница, 10 мая, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Хан Сын Су ..... (Республика Корея)

*Заседание открывается в 09 ч. 10 м.*

*Решение принимается.*

## Пункты 8 и 9 повестки дня (продолжение)

**Обзор достижений и результатов в деле осуществления Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей и Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы**

**Подтверждение приверженности и будущая деятельность в интересах детей в следующем десятилетии**

### Проект резолюции (A/S-27/L.1)

**Председатель (говорит по-английски):** Я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что в письме от 6 мая 2002 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи Председатель Экономического и Социального Совета выразил пожелание выступить в ходе прений на пленарном заседании данной специальной сессии.

После того, как были проведены консультации и не поступило возражений, могу ли я считать, что Ассамблея согласна заслушать выступление Председателя Экономического и Социального Совета в ходе прений на пленарном заседании?

**Председатель (говорит по-английски):** Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Жана Бертрана Аристиды, президента Республики Гаити.

**Президент Аристид (говорит по-французски):** Я имею честь приветствовать участников этой специальной сессии от имени детей Гаити, которые готовятся к празднованию в 2004 году 200-летия нашей независимости.

Примерно 1 122 000 детей Гаити в возрасте до пяти лет, или 14 процентов нашего населения, мечтают о счастье и любви. Три миллиона восемьсот девяносто семь тысяч детей в возрасте до 18 лет, или 49 процентов нашего населения, тоже мечтают о будущем Гаити и о лучшем мире. Их мечты побуждают нас изучать их коллективное сознание и содействовать реализации их прав.

Все дети мира имеют право на жизнь и счастье. Их права неделимы и имеют первостепенное значение. Статья 1 Всеобщей декларации прав человека гласит, что «Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах» (резолюция 217 A(III)). На данной специальной сессии по положению детей наша обязанность состоит в том, чтобы рассматривать вопрос об их правах в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154).



первоочередном порядке, почувствовав их боль и поняв их мечты о счастье.

Более 100 миллионов детей не посещают школу, и более половины миллиарда детей живут менее чем на 1 доллар в день.

Они страдают от психологических последствий этой крайней нищеты в течение всей своей жизни. Травмирующее воздействие терроризма, насилия и конфликтов, жертвами которых становятся дети, влечет за собой аналогичные последствия. За прошедшее десятилетие 2 миллиона детей были убиты, 6 миллионов были ранены или получили увечья и 12 миллионов остались без крова и без семьи. Для преодоления такой нищеты и ее пагубных последствий мы должны содействовать политике открытости и новому глобальному партнерству в целях помощи детям. Дети стремятся изменить мир. В них мы найдем исключительного партнера.

От их имени с этой трибуны супруга президента первой республики чернокожих в мире сказала «нет» ВИЧ/СПИДу. Ужасающим фактом является то, что 1,4 миллионов детей в мире в возрасте до 15 лет являются серопозитивными. Как известно, 4,3 миллионов детей в возрасте до 15 лет уже скончались от СПИДа с начала этой пандемии. Немалое число демонстраций против СПИДа было организовано гражданами Гаити за рубежом. Мы особо благодарим друзей, которые призвали к отмене экономических санкций против Гаити.

Установив узы солидарности между странами и всеми, кто хочет объединиться в борьбе с коррупцией, наркотиками, безнаказанностью и нищетой, мы можем добиться сокращения детской смертности и обеспечить базовое образование для всех.

Накануне 200-летия нашей независимости мы удовлетворены тем, что приняли новый закон, запрещающий телесные наказания, а вскоре в стране будет отменена практика детского подневольного труда в домашнем хозяйстве. Такие события, несомненно, открывают новые перспективы в предоставлении образования нашим детям. *Homo doctus in se semper divitias habet*, что означает «Ученый человек всегда богат». В школе Ганди, Мартина Лютера Кинга, президента Манделы и Туссен-Лувертюра наши дети будут обогащаться чувством достоинства, которое является главной движущей силой экономики солидарности.

Такой диалектический подход, когда дети способствуют своему собственному росту и росту своего мира, требует, чтобы мы постоянно прислушивались к детям. Да, мы должны всегда слушать детей. В Гаити мы любим слушать своих детей, которые с 1995 года имеют свою собственную радиостанцию «Радио Тимун» и свою собственную телестанцию «Теле Тимун». Чем больше ушей и сердец откроются для детей в мире, тем больше лучей надежды осветят наш путь вперед к лучшему миру, в котором развитие стран Юга, отнюдь не замедляя темпы роста Севера, будет содействовать стимулированию глобальной экономики, как показал период реконструкции Европы в 1945 году.

Наши дети мечтают о лучшем мире. Мы также верим в него. Мы желаем мира и счастья всем жителям нашей планеты и большой любви детям мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Реджепа Мейдани, президента Республики Албании.

**Президент Мейдани** (*говорит по-французски*): Со времени начала своего перехода к демократии порядка десяти лет назад Албания провела широкие реформы. Двумя ее приоритетными задачами остаются создание и надлежащее функционирование законодательной системы и ее соответствующих и эффективных механизмов по обеспечению уважения и защиты прав человека в Албании, а также создание и надлежащее функционирование института народных адвокатов. Эти инициативы основываются на таких основополагающих международных документах, как Международная конвенция о правах ребенка, и их неотъемлемым элементом является уважение и защита прав детей и молодежи.

Были достигнуты определенные успехи в улучшении жизни детей. Уровень младенческой смертности был сокращен вдвое, и удалось во многом преодолеть проблему недостаточного питания детей в возрасте до пяти лет. Хорошие результаты были достигнуты в области здравоохранения, в том числе за счет регулярно проводимых вакцинаций.

Конституция Республики Албания предусматривает специальные меры государственной защиты для детей и молодежи. Она гарантирует бесплатное государственное образование и защиту детей от насилия и жестокого обращения, а также от злоупот-

реблений в сфере труда, особенно в отношении тех, кто еще не достиг разрешенного законом возраста для выхода на работу. Недавно правительство Албании приняло и начало осуществлять свою национальную стратегию в интересах детей — весьма важный по своему значению документ, в котором делается попытка координировать деятельность государства и других элементов общества. В предстоящие годы государственная политика должна включать более эффективные меры по повышению качества уровня здравоохранения и образования и улучшению условий жизни. Такой позитивный сдвиг является прямым следствием укрепления экономики нашей страны, валовой внутренней продукт которой увеличивается примерно на 7 процентов в год. Это также вызвано более эффективным распределением государственных бюджетных ресурсов и более активным сотрудничеством с международными учреждениями. Особое внимание будет уделяться охране окружающей среды, которой в последние годы был нанесен серьезный ущерб. Наряду с мерами по уходу за детьми правительство стремится обеспечить охрану здоровья и лечение для матерей путем создания необходимых учреждений по предоставлению услуг в родовой и послеродовой период.

Детям предлагаются самые разнообразные возможности в области информации и образования, изучения иностранных языков, организации досуга и занятий спортом, а также для развития их талантов и способностей; это конкретная задача, реализации которой добивается албанское общество. Одновременно осуществляется пересмотр учебных программ, с тем чтобы они соответствовали европейским стандартам. К числу инициатив в этой области относится обогащение образовательных программ материалами по вопросам прав человека и уважения индивидуальности ребенка, вопросам охраны окружающей среды и просвещению в области гражданских и демократических ценностей в течение всей жизни в семье и обществе.

В то же время наше государство отдает себе отчет в том, что до сих пор сохраняются острые проблемы, вызванные прежде всего переходом к демократии и имеющей место в регионе преступностью и торговлей детьми и другими лицами, относящимися к наиболее уязвимым группам общества. Предпринимаются серьезные усилия для налаживания более тесного регионального взаимодействия в

деле борьбы с этими пагубными явлениями, особенно торговлей людьми.

Для решения таких проблем одного лишь приращения и укрепления правовых и превентивных механизмов не достаточно. По мере улучшения экономических условий наблюдается все более непосредственное участие отдельных лиц и различных групп гражданского общества и деловых кругов. В этом контексте я хотел бы указать на своеобразный метод решения вопроса о поддержке и социальной помощи уязвимым и нуждающимся молодым людям: им могут предоставляться средства, позволяющие вести независимую активную жизнь. В Албании один из ориентированных на развитие деловой активности социальных проектов такого типа называется «Служба почтовых отправок албанской молодежи». В рамках этого проекта молодые люди, относящиеся к таким нуждающимся группам, как сироты, инвалиды и цыгане, обеспечиваются необходимыми средствами, с тем чтобы начать свое собственное дело — службу доставки почтовых отправок для деловых предприятий. Добровольное участие в этом проекте принимают ряд компаний, а также политические и иные деятели.

Я хотел бы также привлечь внимание к проблеме, с которыми сталкиваются дети в некоторых районах мира. Наибольшие угрозы для детей создают нищета и война, которые в большинстве случаев связаны между собой. Мы все наблюдаем за теми трагедиями, которые переживают дети из-за конфликтов в их собственных странах или между странами. Таковы трагические события последних лет в бывшей Югославии, где к числу ни в чем не повинных жертв относится большое число детей. Пройдет много времени, прежде чем будут залечены раны детей в Косово и Боснии, причиненные слепой и беспринципной войной и политикой этнических чисток и геноцида режима Милашевича. Мы не должны допустить, чтобы такие события вновь произошли где-либо в мире.

Согласно недавно подготовленному докладу о детях-солдатах, в настоящее время порядка 300 000 детей используются в качестве комбатантов в 34 конфликтах. Было бы весьма полезно и крайне важно создать новый международный контрольный орган или трибунал Организации Объединенных Наций, с тем чтобы положить конец практике использования детей в качестве солдат, оказав давление на группы и правительства, с тем чтобы выяв-

лять такие факты и добиваться привлечения виновных к ответственности и даже их осуждения. Аналогичные меры должны быть приняты для предотвращения сексуального туризма, особенно когда его жертвами становятся дети.

Я считаю, что образование имеет решающее значение для здорового и обеспеченного будущего каждого ребенка. Предпринимаются конкретные и широкомасштабные усилия, направленные на то, чтобы изменить сложившуюся ситуацию. В коммюнике, выпущенном по итогам встречи стран «Большой восьмерки» в Генуе, Италия, было указано на образование как на основу развития и обеспечения занятости. На этой встрече была также достигнута договоренность о создании рабочей группы по вопросам образования в направлении реализации целей, поставленных в Дакаре. Я искренне надеюсь, что это позволит успешно осуществить глобальную инициативу в области образования. Конкретные результаты будут зависеть от того, смогут ли страны «Большой восьмерки» выделить достаточные финансовые средства, с тем чтобы предоставить всем детям образование в соответствии с обещанием, принятым в Окинаве.

Будучи признателен за предоставленную мне возможность выступить на этом форуме, я пользуюсь ею для того, чтобы от имени албанского народа и от себя лично выразить уверенность и глубокую убежденность в том, что под руководством Генерального секретаря Кофи Аннана Организация Объединенных Наций будет играть все более важную роль в усилиях по обеспечению равенства, мира, социального прогресса и процветания всех народов в мире.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Жоржи Сампайю, президента Португальской Республики.

**Президент Сампайю** (*говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией*): Мне особенно приятно принимать участие в работе этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей прежде всего потому, что Португалия гордится своей твердой позицией по данной проблеме и придает большое значение поощрению прав детей; во-вторых, потому, что данная сессия знаменует историческую веху в нашем подходе к этой проблеме, что позволит нам разработать ре-

альный план действий в интересах детей на XXI век; и наконец, потому, что я лично считаю, что вопрос о детях является важнейшей политической задачей, имеющей решающее значение для будущего каждого человека, а также для коллективного будущего любого общества.

Я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, благодаря которому данная специальная сессия была включена в число крупных конференций, проведенных Организацией Объединенных Наций, и который выступает в качестве движущей силы, обеспечивающей деятельность в интересах детей под эгидой этой Организации. Я хотел бы также выразить признательность всем членам правительств, представителям гражданского общества и молодежи из Азии, Африки, Латинской Америки и Европы, которые содействовали подготовке данной специальной сессии. Их самоотверженная деятельность способствовала повышению информированности политических деятелей во всем мире и сыграла решающую роль в подготовке международной программы действий в интересах детей и в построении мира, пригодного для жизни детей.

От имени Португалии я хотел бы также заявить о нашей высокой оценке и безоговорочной поддержке деятельности Детского фонда Организации Объединенных Наций, который играет решающую роль в защите прав детей.

Данная специальная сессия предоставляет уникальную возможность вновь подтвердить нашу ответственность за построение мира, в котором право быть ребенком и молодым человеком является общей для всех реальностью без каких-либо различий и дискриминации. В то же время она является также подходящим моментом для того, чтобы утвердить право детей и молодежи на гражданскую позицию, вытекающее как из признания их неотъемлемой индивидуальности и уязвимости, так и из их способности участвовать в принятии и обсуждении решений, активно содействуя тем самым прогрессу своих обществ. Именно в интересах формирования такой гражданской позиции разработка политики в интересах детей и молодежи, ориентированной конкретно на их проблемы, носит все более актуальный характер и, по моему мнению, является одной из первоочередных задач наших правительств и государственных органов власти в целом.

Двенадцать лет прошло со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, где были приняты Всемирная декларация об обеспечении выживания, защиты и развития детей и План действий по ее осуществлению, и за это время был достигнут заметный прогресс в различных секторах, особенно в здравоохранении и образовании. В Португалии, например, резко сократилась младенческая смертность, и отмечаются существенные улучшения в области здравоохранения и образования, в то время как доступ к школьному образованию за последние пять лет расширился примерно на 20 процентов.

Такое улучшение в жизни детей и защите их прав за последнее десятилетие, на которое прямо указывается в прекрасном докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Мы, дети», несомненно, является положительным и обнадеживающим признаком прогресса. Оно также убедительно подтверждает ту важнейшую роль, которую играет Конвенция о правах ребенка, принятая в 1989 году, в практическом и конкретном улучшении жизни детей и молодежи.

Конвенция о правах ребенка представляет собой нормативную и этическую основу, на которой зиждется вся деятельность в интересах детей. До тех пор, пока эта Конвенция не будет ратифицирована всеми странами, любые международные действия в интересах детей будут лишены необходимой основы, а их эффективность будет серьезно подорвана. Настало время вновь подтвердить универсальную ценность этой Конвенции, и я решительно призываю к ее самой широкой ратификации.

Поскольку Конвенция о правах ребенка стала поворотным пунктом и вехой в истории детей как самостоятельных личностей, мы должны теперь определить наиболее приемлемую стратегию по подготовке конкретного плана действий в целях закрепления достигнутых в прошлом успехов и решительного преодоления сохраняющихся трудностей наряду с выявлением всех новых проблем.

Многие из этих проблем требуют нашего срочного вмешательства, включая предупреждение ухода детей из школы, злоупотребление наркотиками и беременности среди подростков, а также борьбу с нищетой, насилием, жестоким обращением и сексуальным надругательством над детьми.

В этой области новую ситуацию также создала глобализация: взаимосвязанный характер многих проблем, затрагивающих детей и молодежь сегодня, и возникновение во времени и пространстве условий, в которых критические ситуации и трудности воспроизводятся, включая глобализацию насилия, перед которой дети и молодежь особенно уязвимы. Поэтому крайне важно объединить наши усилия, согласовать эффективную программу первоочередных мер в интересах детей и обеспечить ее скорейшее и постепенное осуществление. Дети должны быть в центре политики, основывающейся на комплексном подходе к их особенностям и потребностям, политике, разработка которой сама по себе является особой целью.

До сих пор мы довольствовались разработкой частичных мер политики для решения конкретных проблем, однако нам все еще недостает всеобъемлющей политики в интересах детей и молодежи, разработанной с учетом перспектив развития общества и конкретных потребностей детей и обусловленных проблемами, которые создает современный мир. Такая политика должна стать приоритетной политической задачей, поскольку общество, которое не заботится о своих детях, является обществом без будущего. Лишь путем совместных и активных действий на основе солидарности международного сообщества мы сумеем преодолеть сложные препятствия на пути развития детей в условиях глобализующегося мира — препятствия, которые подрывают социальный прогресс наших стран.

Я имею в виду прежде всего распространение вооруженных конфликтов и рост неприемлемого жестокого отношения к детям и их использования в этих конфликтах, пагубное воздействие СПИДа на молодежь и детей, прежде всего детей, испытывающих социально-экономические лишения, и растущую маргинализацию и социальную отчужденность наиболее уязвимых групп, включая мигрантов, женщин и детей. По этой причине мы считаем, что защита детей и принятие государственной политики по обеспечению их прав, включая право на образование, которое, по моему мнению, является важнейшей и решающей задачей, не только относится к числу нравственных и правовых императивов, но и представляет собой единственный путь к построению более справедливого, единого общества, служит гарантией экономического развития и

укрепления демократии и чувства гражданственности.

Защита прав детей является одним из главных аспектов внешней политики Португалии в рамках международного сотрудничества, особенно в нашей самой тесной семье — Европейском союзе, но также и в Организации Объединенных Наций и, естественно, в рамках Сообщества португалоязычных стран и Иbero-американского сообщества наций, активным членом которых является Португалия. Наше присутствие на данной специальной сессии свидетельствует о нашей твердой решимости продолжать активно участвовать во всеобщей реализации прав детей как у себя в стране, так и на международном уровне.

Именно поэтому мы с удовлетворением отмечаем участие детей и молодежи из всех стран мира, включая Португалию, на данной встрече. По нашему мнению, участие этих молодых людей не только носит весьма символический характер, но и является отражением признания того факта, что дети и молодежь являются гражданами и активными участниками построения наших обществ.

В заключение я хочу сказать несколько слов специально для детей, принимающих участие в этой специальной сессии. Они являются реальными объектами наших трудов и забот. Я хочу, чтобы они поняли, что каждый день наша судьба определяется усилиями, направленными на то, чтобы создать мир, более пригодный для наших детей и нашей молодежи. Я также хочу сказать им, что я сделаю все возможное для того, чтобы построить мир для детей тех, кто сами не были детьми, как красноречиво заметил португальский писатель Соейро Перейра Гомеш.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства distinguished г-жи Сандры Пирантози, вице-президента и министра здравоохранения Республики Палау.

**Г-жа Пирантози** (Палау) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представлять Республику Палау и весь народ Палау, особенно детей, в Генеральной Ассамблее. Я хочу присоединиться к выступавшим до меня и поблагодарить Организацию Объединенных Наций за проведение этой специальной сессии по положению детей. Я выражаю признательность Детскому фонду Организации

Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Союзу помощи детям и всем другим учреждениям и неправительственным организациям, которые неустанно работают на благо детей всего мира. Я благодарю их и поздравляю их с прекрасно проделанной работой. В ежегодном докладе ЮНИСЕФ за 2001 год содержится обширный обзор достижений за период с 1990 по 2000 год, именуемый «Десятилетием действий» ЮНИСЕФ.

В моей собственной небольшой островной стране, Палау, мы тоже добились некоторых успехов, которыми мы можем гордиться. Мы ратифицировали Конвенцию о правах ребенка в 1995 году, а в 1998 году мы представили свой первый доклад по вопросу о ее осуществлении в Комитет по правам ребенка. В прошлом году мы были приглашены Комитетом для обсуждения нашего доклада. К числу некоторых из описанных в данном докладе достижений относится тот факт, что более 95 процентов всех детей в возрасте до двух лет, получили прививки от детских болезней, поддающихся профилактике, что наше законодательство гарантирует всеобщее образование и что уровень младенческой смертности у нас составляет менее 15 на 1000 живорождений. В нашей стране обеспечивается всеобщий доступ к здравоохранению и к питьевой воде. В настоящее время мы предпринимаем активные усилия для того, чтобы превратить нашу единственную больницу в специализированное медицинское учреждение для детей под эгидой ЮНИСЕФ/Всемирной организации здравоохранения в целях поощрения грудного вскармливания в нашей стране. К середине года мы ожидаем проведения внешней оценки.

Хотя нас воодушевляют эти достижения, нам все еще предстоит многое сделать не только для защиты прав детей, но и для обеспечения того, чтобы их детство было здоровым, веселым и интересным. Мы полностью поддерживаем Янукскую декларацию о здоровых островах, принятую министрами здравоохранения тихоокеанских островных стран на Фиджи в 1995 году в качестве перспективного плана на XXI век. Главной характерной чертой здоровых островов является то, что они должны быть тем местом, где дети воспитывают свое тело и ум. На Палау мы добавили к этой характеристике здоровых островов еще и душу.

Хотя в моей стране обеспечен всеобщий доступ к услугам здравоохранения, всесторонняя и не-

обходимая медицинская помощь не всегда представляется всем нашим детям. Для содействия укреплению здоровья наших детей мы в случае необходимости обращаемся за медицинской помощью в расположенный по соседству с нами Тайвань, Китайская Республика. Сейчас, когда я выступаю перед вами, по крайней мере двое из наших детей проходят специальное хирургическое лечение по поводу незаращения губы в одной из лучших больниц Тайваня без каких-либо расходов для них или их семей.

Я хотела бы и дальше рассказывать о том, насколько все благополучно на наших островах. Но я боюсь, что это не совсем так. Позвольте мне упомянуть о некоторых причинах, которые не позволяют сказать, что у нас все хорошо. Наши дети прогуливают занятия и бросают учебу в школе. Подростки рожают детей, не вступая в брак. В школах существует проблема с злоупотреблением наркотиками. И мы наблюдаем, как у наших детей все чаще проявляются признаки неуважения к родителям и старшим. Нам действительно есть, о чем беспокоиться.

Ежегодная национальная конференция женщин в Палау проходила в первую неделю апреля этого года под лозунгом «Обеспечим уход за нашими детьми». На этой конференции оратор, который говорил о правах ребенка, подробно остановился на теме табакокурения как форме эксплуатации, о которой идет речь в статье 36 Конвенции о правах ребенка. В соответствии с этой статьей ребенок имеет право на защиту от «всех других форм эксплуатации, наносящих ущерб любому аспекту благополучия ребенка» (*резолюция 44/25, приложение*).

Проведенное нами обследование табакокурения среди молодежи показало, что 54 процента учащихся начальной школы и 68 процентов учащихся средней школы в настоящее время жуют бетель с табаком. Оно также свидетельствует о том, что 17 процентов учащихся начальной школы и 23 процента учащихся средней школы в настоящее время курят сигареты. Мне бы хотелось знать, каковы уровни табакокурения среди детей других государств-членов.

Мы смотрим телепередачи «Би-Би-Си» и «Си-Эн-Эн» и искренне переживаем за детей, жизнь которых разрушается вследствие вооруженных конфликтов, нищеты и голода. У значительного числа детей так мало возможностей вести здоровый образ

жизни. И в то же время многие из нас порой равнодушно, порой неодобрительно наблюдают, как наши дети ежедневно употребляют табак, иногда даже в нашем присутствии, и мы ничего не делаем. Мы громко возмущаемся, когда дети подвергаются сексуальной эксплуатации или эксплуатации в сфере труда, и в тоже время представителям табачной промышленности известно, что к никотину вырабатывается привычка, но они целенаправленно воздействуют на наших детей, с тем чтобы использовать в своих интересах их стремление к приключениям, к красивой жизни, к власти, скорости и всему прочему, а мы практически ничего не делаем для того, чтобы прекратить такую эксплуатацию наших детей.

Мы вряд ли можем сделать что-то для детей в районах вооруженных конфликтов или для детей, которые живут в нищете, однако мы можем многое сделать для большого числа детей, у которых есть все возможности сохранить здоровье, но которые могут утратить эти возможности из-за пристрастия к никотину, поскольку их незаметно эксплуатируют буквально на наших глазах. Мы можем поддержать эффективную рамочную конвенцию о борьбе с табакокурением, переговоры по которой ведутся в настоящее время, и это в наших силах. На этих переговорах моя страна выступает за принятие действенной конвенции. Я призываю другие страны сделать то же самое ради наших детей. Они имеют право на защиту, и мы обязаны защитить их. Это могло бы стать одним из величайших наших достижений во имя наших детей в это десятилетие подтверждения приверженности и будущей деятельности.

В заключение я хотела бы добавить, что моя страна готова внести свой вклад в то, чтобы сделать этот мир пригодным для жизни детей. Я должна отметить огромную работу, проделанную Региональным отделением ЮНИСЕФ для стран Восточной Азии и Тихого океана, а также в интересах детей тихоокеанских стран. Кроме того, от имени детей Палау я хочу поблагодарить всех участников за их общие усилия на благо наших детей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Аттии Инаятулле, министру по делам женщин, социального обеспечения и специального образования Пакистана.

**Г-жа Инаятулла** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Пакистан является страной, где детям созданы все условия; в нашей стране насчитывается 50 миллионов детей, активно действует гражданское общество, а правительство проявляет всестороннюю заботу о детях. От имени нашей делегации, в которой представлены все участники деятельности в интересах детей, я хотела бы выразить огромное удовлетворение в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите работой этой специальной сессии. Вы демонстрируете на этом посту традиционную теплоту и легендарную мудрость Востока, а также видение ориентированной на будущее нации. Мы убеждены, что под Вашим умелым руководством данная специальная сессия достигнет своих целей. В этом Вы можете всецело полагаться на поддержку и сотрудничество нашей делегации.

Мы передаем участникам этой сессии личные приветствия президента Первеза Мушаррафа, который желает им успешной работы. Вполне понятно, что после событий 11 сентября перенос ранее запланированных сроков участия президента был крайне затруднен, с одной стороны, из-за той беспрецедентной трагедии, которая обрушилась на Манхэттен и другие районы восточного побережья Соединенных Штатов, и, с другой стороны, из-за беспокойной обстановки в нашем собственном регионе. Президент Мушарраф действительно оказался в крайне сложном положении. Наше решение было принято в национальных интересах и с учетом стремления Пакистана к миру во всем мире, особенно в ядерной зоне Южной Азии. Пакистан вновь подтверждает, что он твердо выступает против терроризма во всех его формах и проявлениях. Мы осуждаем отвратительные преступления, совершенные против человечества и причинившие психологическую травму многим тысячам детей вследствие гибели их родителей или других близких. Мы разделяем гнев и горе тех, кто их оплакивает. Да пребудут души ушедших в мире.

Пакистан всегда верил в Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и давно поддерживает его. В качестве доказательства можно сослаться на то, что много десятилетий назад, когда само существование ЮНИСЕФ находилось под вопросом, именно представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций убедительно отстаивал его существование на благо детей мира и

добился большой моральной победы, когда 1 декабря 1950 года Генеральная Ассамблея высказалась за создание ЮНИСЕФ. Очевидцы рассказывают, что это был незабываемый день. Наша вера в нарождающуюся организацию и ее мандат была вполне обоснованной. Сегодня мы гордимся той деятельностью, которую осуществляет ЮНИСЕФ. Мы хотели бы отметить Карол Беллами и ее сотрудников, которые превратили кошмар преступных актов 11 сентября в мечту, воплотившуюся в специальной сессии.

Пакистан также может гордиться тем, что он был одной из первых шести стран, которые стали инициаторами призыва в интересах детей. Отклик на этот призыв был действительно впечатляющим. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей, проходившая в 1990 году, имела беспрецедентный успех. Поэтому вполне естественно, что спустя десятилетие мы должны подвести итоги того, что было достигнуто, того, что не удалось сделать, и того, что необходимо сделать для завершения нашей работы.

Этой огромной сложности задачей занимался Подготовительный комитет. Благодаря его упорным усилиям был подготовлен проект итогового документа «Мир, пригодный для жизни детей» (A/AC.256/CRP.6./Rev.3), которым могут гордиться Председатель Комитета г-жа Патриция Даррант и члены ее Бюро. Они бы не справились со своей задачей, если бы не отнеслись к ней с такой самоотверженностью. Мы приветствуем этот перспективный, целенаправленный и ориентированный на конкретные результаты документ. Мы поддерживаем предложение о том, чтобы уделять больше внимания детям, которые требуют особых мер защиты, в частности, детям, подвергающимся эксплуатации и жестокому обращению, особенно жертвам торговли и детской проституции, которые продолжают терзать коллективную совесть человечества; многочисленным детям, страдающим вследствие вооруженных конфликтов, которые постоянно убивают, калечат и превращают в беженцы миллионы детей; и детям, затронутым ВИЧ/СПИДом, из-за которого стали сиротами порядка 13 миллионов из них.

Нет необходимости долго искать причину того, почему мы не смогли выполнить обязательства, взятые 10 лет назад в этом самом здании. Теми препятствиями, которые мешают реализовать наши устремления во имя детей мира, являются крайняя

нищета, экономический кризис, социальная отчужденность и эксплуатация. Однако такое положение дел можно исправить. Минувшее десятилетие не только создало новые проблемы, но и открыло уникальные возможности благодаря глобализации. Из нашей общей программы действий медленно и с трудом складывается мир, пригодный для жизни детей. Руководители стран мира единогласно одобрили такой подход в этом самом зале в ходе Саммита тысячелетия.

Нет необходимости повторять очевидную истину: все наши устремления останутся бесплодными мечтаниями до тех пор, пока развитые страны мира, международные учреждения-доноры и финансовые учреждения не окажут развивающимся странам помощь путем принятия мер по облегчению бремени задолженности, увеличения объема помощи в целях развития, расширения притока инвестиций, устранения торговых барьеров, а также принятия мер по преодолению разрыва в цифровых технологиях.

Располагаем ли мы политической волей, необходимой для согласованного, глобального подхода к глобальным проблемам? Ответ на этот вопрос должен быть утвердительным, потому что мы должны обеспечить охрану наших детей и потому, что отказ от обеспечения ухода за нашими детьми нельзя оправдать ничем. Как сказала лауреат Нобелевской премии Габриэла Мистраль, «многое из того, в чем мы нуждаемся, может подождать. Дети ждать не могут».

В Пакистане понимают, что главными жертвами XXI века являются дети семей, попавших в тиски нищеты. Правительство президента Первеза Мушаррафа обеспечивает развитие рационального управления, восстановление демократии и возрождение экономики, которая бы регулировала внешние займы, с тем чтобы свести к минимуму зависимость от внешних кредиторов. Одновременно Пакистан осуществляет программу всесторонней реформы, направленной на защиту уязвимых групп, включая детей, что является одним из основополагающих элементов политики Пакистана по обеспечению безопасности населения.

Подход Пакистана заключается в том, что проблемы детей относятся к области прав человека и развития человеческого потенциала. В нашем национальном перспективном плане мы уделяем пер-

воочередное внимание четырем областям: начальному образованию, младенческой смертности, искоренению детского труда к 2005 году и одобрению международных договоров.

Конвенция о правах ребенка превратилась сегодня в национальное движение в поддержку детей с участием правительства, гражданского общества, средств массовой информации и, что самое важное, самих детей. Правительство генерала Первеза Мушаррафа также выступило с инициативой полного искоренения детского труда к 2005 году. Пакистан сделал важный шаг, ратифицировав Конвенцию Международной организации труда №182. Мы также подписали два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка. В настоящее время Пакистан может гордиться тем, что он подписал все имеющие отношение к детям договоры.

Это лишь беглый обзор, к которому я вынуждена прибегнуть из-за нехватки времени. Более подробный текст будет распространен. Он представляет собой изложение инициатив, которые мы намерены предпринять в Пакистане в целях создания мира, пригодного для жизни детей.

На прощание я хотела бы поделиться с юными будущими руководителями, которые являются важными участниками этой встречи, несколькими мыслями. Во-первых, они должны помнить о том, что утраченное время никогда не вернется. Во-вторых, люди одиноки от того, что они строят не мосты, а стены. В-третьих, продолжайте нести свой огонь; Господь сделает так, чтобы он был увиден.

Мы вернемся домой мудрее и тверже в своей убежденности в том, что лишение детей свободы, роста или образования, по сути, лишает народы их чувства нравственности. Руководствуясь этим духом, мы присоединяемся к глобальному призыву добиться качественного изменения в жизни наших детей. Вместе мы сможем построить мир, пригодный для жизни детей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Шальме Абдель-Джаббар, министру по социальным вопросам Ливийской Арабской Джамахирии.

**Г-жа Абдель-Джаббар** (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Более десятилетия тому назад в штаб-квартире Организации Объединенных Наций была создана крупная встреча

на высшем уровне, посвященная детям, с участием глав государств и правительств. В ходе этой Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей главы государств и правительств откровенно и честно обсудили свои обязанности по отношению к детям. Они обещали, что они будут отдавать предпочтение интересам детей перед всеми другим задачами. По завершении этого важного мероприятия оно договорились о конкретных целях, все из которых касались выживания, здоровья, питания, образования и защиты детей.

Нет сомнений в том, что члены международного сообщества в соответствии со своими возможностями предприняли немало шагов для улучшения условий детей. Большинство государств разработало национальные планы. Организации гражданского общества сыграли эффективную роль во многих областях — в выявлении препятствий для реализации прав ребенка, внесении предложений, направленных на изменение сложившихся негативных стереотипов и моделей, и привлечении внимания к угрозам в отношении благополучия детей, в особенности детей, живущих в крайне неблагоприятных условиях, которые угрожают их жизни, здоровью и физическому и умственному развитию.

Мы должны признать, что, несмотря на все внимание, которое уделяется детям в официальных заявлениях, достигнутые результаты не отвечают всем нашим надеждам и устремлениям. Между официальными обязательствами и реальными достижениями все еще существует огромная пропасть. Эксплуатация детей и нарушение их прав продолжают в форме насилия, эксплуатации, физических и психологических надругательств и отсутствия основных услуг и предметов первой необходимости. Дети в большей степени, чем любая другая группа общества, подвергаются пагубному воздействию войн, конфликтов и экономических санкций, не говоря уже о других угрозах современного общества.

То, что мы ежедневно наблюдаем в оккупированной Палестине, является наглядным примером таких угроз. Там израильские оккупирующие силы умышленно убивают детей, отказывают пострадавшим в доступе к срочной гуманитарной помощи в виде продовольствия и медикаментов, разрушают объекты гражданской инфраструктуры, сносят дома, жители которых находятся внутри, задерживают и подвергают пыткам детей и на их глазах убивают

их родителей и опекунов, и все это происходит при грубейшем нарушении принципов международного гуманитарного права и договоров по правам человека, включая Конвенцию о правах ребенка и Факультативные протоколы к ней. Мы призываем международное сообщество выполнить свой долг, положив конец преступлениям, совершаемым против палестинских детей, и признав, что права всех детей мира неразрывно связаны. В условиях таких нарушений прав ребенка возникает настоятельная необходимость в принятии серьезного и всеобъемлющего нового плана действий, касающегося всеобщей защиты прав детей и принципов прав человека.

С немалой гордостью мы можем сказать, что Ливийская Арабская Джамахирия добивается заметного прогресса в деле защиты и развития детей. Эти достижения вдохновляются принципами нашей революции, которые лежат в основе социальной философии, направленной на достижение благополучия и счастья людей. Они также вдохновляются «Зеленой книгой», в главе III которой установлены важные принципы воспитания детей, включая следующие: ребенок воспитывается матерью; естественная защита ребенка может быть обеспечена лишь на основе материнства; семья является одновременно колыбелью ребенка и средством его социальной защиты. Кроме того, мы руководствуемся «Великой зеленой хартией прав человека в эпоху народных масс», в соответствии с которой общество масс должно обеспечить уход как за матерью, так и за ребенком. Она также гласит, что лишать детей их матери или лишать матерей их детей — это акт несправедливости и насилия. Кроме того, Великая зеленая хартия подчеркивает, что воспитание ребенка в единой семье является священным правом человека наряду с материнством и естественным грудным вскармливанием. Не менее священным является естественное право каждого человека учиться и приобретать знания.

Эти руководящие положения и принципы воплощены в нашем законодательстве. Уголовный кодекс предусматривает необходимую защиту эмбриона. Статьи 390 и 395 уголовного кодекса запрещают аборт. Статья 373 кодекса предусматривает серьезное наказание за такие преступления, как убийство незаконнорожденного ребенка на основании защиты чести женщины. Нынешнее законодательство также предусматривает приемлемые усло-

вия работы для беременных женщин и послеродовой уход за женщинами в целях обеспечения права ребенка на жизнь.

Кроме того, в порядке применения правила, согласно которому «ливийское общество предоставляет опеку тем, у кого нет опекунов», наш основной закон о заработной плате предусматривает выплату ежемесячного пособия некоторым категориям и группам населения, включая детей. Закон № 13 от 1980 года гарантирует жилье, здравоохранение и образование для уязвимых групп, не имеющих источников дохода. Наше законодательство, включая закон № 95 от 1975 года, предусматривает бесплатное и обязательное начальное образование для всех детей, как мальчиков, так и девочек. Любой родитель, который не пускает своих детей в школу, может быть наказан в соответствии с законом.

Ливийская Арабская Джамахирия приняла конкретный план действий по развитию системы образования, отвечающей современным первоочередным задачам, на основе использования достигнутых информационных-коммуникационных технологий, с тем чтобы обеспечить наше полное участие и вовлеченность в жизнь нового тысячелетия.

У нас действует немало законов, защищающих детей от различных форм дискриминации. В соответствии с конституционной декларацией 1969 года все ливийцы равны перед законом. Закон № 20 от 1991 года, касающийся укрепления свободы, предусматривает, что все ливийские граждане, будь то мужчины или женщины, свободны и пользуются равными правами. Действующее ливийское законодательство гарантирует право детей на свободное выражение убеждений, свободу мысли, развитие технического мышления и творческую деятельность. В Ливии нет законов или социальных норм, запрещающих девочкам выбирать любые формы общеобразовательного или профессионально-технического обучения. Сотни женщин работают в специализированных областях и служат в полиции и вооруженных сил.

Закон № 5 от 1997 года рассматривает жестокое обращение с детьми в качестве уголовно наказуемого деяния. Статья 398 уголовного кодекса предусматривает наказание в виде тюремного заключения за жестокое обращение с детьми, включая побои, пытки или причинение любого иного вреда.

Кроме того, мы добились заметного прогресса в области охраны здоровья детей. Охват детей всеми необходимыми прививками достиг 100 процентов. Искоренен ряд заболеваний, включая полиомиелит. Статистические данные, полученные в ходе проведения арабского ливийского обзора состояния здоровья матери и ребенка за 1995–2000 годы, свидетельствуют о том, что уровень недоедания в Ливии ниже, чем в других странах региона. Доля детей, не получающих полноценного питания, составляла за рассматриваемый период всего 4,7 процента. Доля детей, имеющих крайне низкий вес, не превышает 2,7 процента.

Ливия была в числе первых государств, которые безоговорочно подписали и ратифицировали Конвенцию о правах ребенка. В ходе осуществления положений этой Конвенции мы сформировали национальный Высший комитет по делам ребенка и представляем необходимые национальные доклады. Мы были также в числе первых стран в Африке, которые ратифицировали Африканскую хартию прав и основ благополучия ребенка. Ливия также является участницей Конвенции Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, и наши законы запрещают найм на работу детей в возрасте до 15 лет. На пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи моя страна подписала Международную конвенцию против транснациональной организованной преступности вместе с тремя Протоколами к ней: Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании на нее; Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху; и Протоколом против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему. Компетентные власти Ливии также изучают текст двух Протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми и детской проституции, на предмет присоединения к ним.

Подчеркивая наши достижения в области выживания, развития и защиты детей, мы должны информировать Ассамблею о том, что ливийские дети, сотни из которых погибают вследствие дорожно-транспортных происшествий, жестоко страдают из-за эмбарго на воздушные перевозки, введенного в

отношении нашей страны в рамках несправедливых санкций, установленных более семи лет назад. Кроме того, многие ливийские дети гибнут и многие другие по-прежнему получают увечья из-за взрывов противопехотных мин, заложенных во вторую мировую войну колониальными державами. Некоторые дети потеряли конечности из-за взрывов мин, когда они пасли овец или играли вокруг своих жилищ. Три года назад 400 ливийских семей пережили огромную трагедию. Их дети в возрасте от двух месяцев до четырех лет был намеренно заражены вирусом СПИДа, в результате чего многие из них погибли. Эти дела рассматриваются ливийскими судами, которые, действуя на основе непредвзятости и справедливости, установят личности тех, кто виновен в совершении этого отвратительного преступления и подстрекательстве к нему, а также те бесчеловечные мотивы, которыми были продиктованы эти действия.

Мы приветствуем факт созыва данной сессии, поскольку она предоставляет нам возможность провести обзор достижений на национальном и международном уровнях в деле защиты детей. Она также предоставляет нам историческую возможность вновь подтвердить наши обязательства и разработать новые планы в целях обеспечения более светлого будущего для наших детей. Мы считаем, что наиболее важной и приоритетной задачей любых таких планов должно стать предоставление первичного медико-санитарного обслуживания и создание самых необходимых объектов здравоохранения. Тот факт, что 10 миллионов детей умирают каждый год от болезней, которых можно избежать путем принятия профилактических мер, распространения информации и предоставления доступных лекарств, является абсолютно неприемлемым. Меры, которые оказались эффективными в деле борьбы с недоеданием и искоренения таких заболеваний, как СПИД, должны быть активизированы путем создания центров по профилактике и лечению и предоставлению более эффективных и менее дорогостоящих лекарственных препаратов. Необходимо также оказывать особую помощь детям, ставшим сиротами из-за СПИДа.

Кроме того, следует разработать стратегии с конкретными сроками реализации в целях содействия охвату школьным образованием детей, число которых в настоящее время превышает 100 миллионов, причем большинство из них со-

ставляют девочки. В этих двух областях мы призываем к тому, чтобы уделить первоочередное внимание африканскому континенту, где число детей, не обучающихся в школе, составляет 40 процентов от общемирового показателя, и где 3,5 миллионов детей рождаются недоношенными. Доля лиц, инфицированных ВИЧ, на африканском континенте составляет 70 процентов от общемирового показателя, и в Африке живут 90 процентов детей, осиротевших из-за СПИДа.

Ливийская Арабская Джамахирия, исходя из своей убежденности в необходимости защиты права африканских детей и взрослых на здравоохранение и благополучие, в заявлении, с которым выступил лидер ливийской революции на проходившей в прошлом году в Абудже встрече на высшем уровне, объявила о создании африканского исследовательского центра по борьбе с заболеваниями. Наибольшую долю расходов, связанных с его созданием, будет нести Ливия, которая стремится побудить людей доброй воли содействовать успеху этого учреждения или следовать его примеру, с тем чтобы можно было объединить усилия в борьбе человечества против смертельных болезней.

Необходимо также предоставлять помощь и ресурсы странам, затронутым минами и другими остатками войн, жертвами которых становятся ни в чем не повинные дети. Мы подчеркиваем, что без ресурсов никакой план или программа не могут быть успешными. Для обеспечения здоровой жизни, качественного образования и защиты детей от болезней необходимо выделять адекватные ресурсы на национальном и международном уровнях. В этой связи мы призываем к выделению в национальных бюджетах большего объема средств на детей. Международные финансовые учреждения также должны уделить первоочередное внимание расходам на программы по обеспечению защиты детей в рамках ресурсов, которые они выделяют на цели развития. Далее, мы подчеркиваем важность скорейшего решения проблемы внешней задолженности, которая тяжким бременем ложится на некоторые страны и препятствует их усилиям по обеспечению защиты детей и их роста. Мы также призываем к осуществлению политики, предусматривающей освобождение экспортных товаров развивающихся и наименее развитых стран от таможенных пошлин и системы квот, с тем чтобы оказать поддержку усилиям этих

стран по реализации планов действий в интересах детей.

Мы понимаем, что существует немало вопросов, которым следует уделять первоочередное внимание. Однако ничто не может быть важнее, чем выживание наших детей. Поэтому давайте отдадим этому вопросу приоритет. Дети — основа будущего и залог прогресса всех обществ всегда и во все времена.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы вновь напомнить участникам о том, что продолжительность выступлений в ходе прений на пленарном заседании ограничена пятью минутами. Я хотел бы также информировать Ассамблею о том, что только на сегодняшнем утреннем заседании для выступления записались 33 оратора. Я заранее благодарю членов Ассамблеи за понимание в этом вопросе.

Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Леону Альфреду Опимба, министру здравоохранения, национальной солидарности и по гуманитарным вопросам Республики Конго.

**Г-н Опимба** (Республика Конго) (*говорит по-французски*): Будущее детей находится сегодня в самой основе нашего видения мира. Международное сотрудничество должно отстаивать и поощрять этот самый важный вид инвестиций — инвестиций в детей. Именно поэтому делегация Конго, возглавляемая г-жой Антуанеттой Сассу-Нгессо, супругой главы нашего государства, передает свои теплые и искренние поздравления Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Кофи Аннани в связи с успешной организацией этого международного совещания по положению детей.

Прекрасный проект итогового документа, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей», с новой силой отражает заботу о детях, которую мы демонстрируем как родители и руководители на всех уровнях. Именно дети на протяжении всей истории являются наилучшим символом человеческой жизни. Поэтому мы должны воплотить этот документ в жизнь. Мы не можем уделять слишком много внимания спорам по вопросам, в отношении которых высказываются различные мнения, как это имело место в ходе обсуждения этого документа. Вместо этого мы должны приложить все усилия для обеспечения последовательного и эффективного

выполнения этого нового плана действий на местном, региональном и международном уровнях.

Из-за недостаточной согласованности в подходе к развитию развивающиеся страны, особенно в Африке, испытывают затруднения в плане достижения целей, установленных как в Планах действий 1990 года, так и в Декларации тысячелетия 2000 года. Поэтому для осуществления целей по содействию выживанию, защите и развитию детей требуется налаживание устойчивых партнерских связей на национальном, региональном и международном уровнях.

Несомненно, будущее детей занимает главное место в наших обсуждениях, будь то по вопросам мира и безопасности, развития, здравоохранения, борьбы с нищетой или охраны окружающей среды. Очевидно, что именно по этой причине международное сообщество мобилизовало свои усилия в Латинской Америке и Карибском бассейне, регионе Азии и Тихого океана, в Европе и в Африке, одним словом, во всем мире для рассмотрения вопроса о будущем детей.

Несмотря на неравномерные результаты в деле выполнения обязательств, взятых в 1990 году, в силу как внутренних, так и внешних факторов моя страна, Конго-Браззавиль, обязалась создать правовой механизм в интересах детей. Конго также ратифицировала основные региональные и международные правовые инструменты, касающиеся детей, или присоединилась к ним. Таким образом, преодолевая трудности периода жесткой экономии Конго сумела приспособить свои цели к настоящему велению нашего времени.

Настало время — я бы даже сказал, давно настало время — осуществить региональную интеграцию; положить конец незаконной торговле оружием, так как дети часто первыми расплачиваются за все чаще возникающие по нашей вине конфликты; и мобилизовать необходимые ресурсы для преодоления эпидемии ВИЧ/СПИДа и связанных с этим заболеваний, поскольку и в этой области дети опять таки являются главными жертвами.

Ставки высоки: как уже много раз указывалось, будущее человечества зависит от того, что мы делаем сегодня ради детей. Конго полностью отдает себе в этом отчет. Более того, именно в целях выполнения обязательств перед детьми супруга главы нашего государства внесла весьма заметный вклад в

подготовительный процесс к данной специальной сессии путем личного участия во всех соответствующих региональных и субрегиональных совещаниях супругов глав государств и правительств. Именно по этой причине 22 процента населения Конго сказали детям «да» в ответ на обращение Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне от имени президента республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо выразить признательность всем нашим двусторонним и многосторонним партнерам, а также неправительственным организациям, которые неизменно оказывают многостороннюю помощь в целях реинтеграции и мобилизации свыше 25 000 бывших членов вооруженных формирований и завершения сбора примерно 11 000 единиц оружия вместе с боеприпасами, иными словами, в целях реконструкции Конго.

Мы понимаем, что будущее детей будет по-прежнему под угрозой, если государства мира не выполнят сообща задачу освобождения детей. Поэтому давайте же в духе мира и согласия выскажемся совместно в поддержку будущего, достойного детей. Давайте неизменно повторять вместе, что интересы детей всегда должны обеспечиваться в первую очередь.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Фахда Салема аш-Шакры, министра образования Ирака.

**Г-н Аш-Шакра** (Ирак) (*говорит по-арабски*): Я имею честь и удовольствие быть уполномоченным президентом Саддамом Хусейном представлять свою страну, Ирак, на данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, которая была созвана для обсуждения одной из наиболее серьезных из всех тем, а именно страданий и потребностей детей.

Прежде всего, я хотел бы отметить, что я сам и другие члены моей делегации, в состав которой входят дети, матери и представители неправительственных организаций Ирака, занимающиеся вопросами детей, не смогли участвовать во всех заседаниях данной сессии, так как нам предоставили въездные визы лишь позавчера. Поэтому наши дети не смогли принять участие в проводимых мероприятиях вместе с другими детьми мира. С помощью подобных мер Соединенные Штаты Америки стремятся не допустить, чтобы добросовестные

граждане мира, участвующие в этой сессии, увидели страдания и боль детей Ирака, живущих в условиях эмбарго, и узнали о преступлениях, которые совершают против них Соединенные Штаты Америки.

В начале 90-х годов дети Ирака начали испытывать на себе небывалую в истории гуманитарную катастрофу. Сложившаяся ситуация становится еще более зловещей и ужасающей в силу того, что речь идет о бедствии, искусственно созданном теми, кто претендует на научно-техническое превосходство и гордится своей деятельностью в защиту прав человека. Эта катастрофа вызвана введением всесторонних и несправедливых санкций режимом Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства от имени Организации Объединенных Наций, в то время как правительства других стран мира хранят молчание.

Эта катастрофа повлекла за собой пагубные последствия прежде всего для наиболее уязвимых групп иракского общества — женщин, детей и престарелых, которые были лишены своих элементарных прав на продовольствие и медикаменты и которым отказывают в праве на жизнь, рост, счастье и достоинство.

В этой связи я не могу не упомянуть об 1 миллионе детей, которые погибли, причем полмиллиона из них не достигли пятилетнего возраста, и каждый месяц по-прежнему умирают 9 000 детей. Иными словами, каждые пять минут умирает ребенок, и это означает, что за период работы этой сессии скончается 900 детей в возрасте до пяти лет. Самым трагичным в этом является то, что эти дети умирают медленной и мучительной смертью от самых различных заболеваний из-за острой нехватки медикаментов и лечения.

Кроме того, дети Ирака и весь народ нашей страны стали жертвами преступления века, которое совершили так называемые «защитники человечества», применившие истощенный уран более чем в 950 бомбах, сброшенных на Ирак. Ужасные последствия этих бомбардировок превзошли последствия того, что произошло в Нагасаки и Хиросиме. Поэтому я хотел бы знать, как Ирак может выполнять пункт 35 проекта итогового документа (A/AC.256/CRP.6/Rev.3), в котором предусматривается сокращение младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет по мень-

шей мере на одну треть и сокращение материнской смертности по меньшей мере на одну треть.

Достаточно лишь перелистать десятилетний обзор (A/S-27/3), подготовленный Генеральным секретарем, чтобы найти подтверждения нашей точки зрения. Позвольте мне зачитать лишь некоторые пункты, которые не могут не вызвать чувства неловкости:

«За период после Встречи от вооруженных конфликтов и насилия пострадало, пожалуй, больше детей, чем за какой-либо другой сопоставимый период в истории.» (пункт 28)

«...из-за вооруженных конфликтов и иных форм насилия возникали крупные проблемы в плане обеспечения прав детей и их развития.» (пункт 72)

«За истекшее десятилетие конфликты не только унесли жизни более двух миллионов детей, но и оставили миллионы других детей покалеченными и психологически травмированными пережитым ужасом». (пункт 73)

Авторы этих слов могут быть объективными, однако у них недостает смелости называть вещи своими именами.

Поэтому на данном мероприятии мы должны осудить политику насилия в отношении детей Ирака и Палестины и осудить все виды санкций, вводимых в отношении детей в арабской стране и во всем мире. Эти заявления должны содержаться в отдельном пункте, иначе решения и рекомендации этой сессии будут подобны тем, о которых говорится в пункте 11 доклада:

«Нередко говорят, что на многих конференциях Организации Объединенных Наций ставятся задачи, которые так и не выполняются, и что обязательства на бумаге редко переводятся на язык практических действий».

Дети Ирака испытали на себе бедствия войны, боль, голод и болезни. Их страдания продолжаются, и международное сообщество мало чем помогает им. Однако как же мы можем приветствовать программы, разработанные теми же самыми людьми, из-за которых наши дети болеют и голодают? Как можем мы объяснить иракским детям, что учреждения Организации Объединенных Наций предлагают

свою помощь для того, чтобы залечить раны, нанесенные самой Организацией Объединенных Наций?

Мы хотели бы напомнить президентам и представителям стран всего мира, участвующим в этой специальной сессии, что иракские дети, которые страдают сегодня, будут руководить Ираком завтра. Тем, кто пережил голод, боль, детство и отрочество, полные лишений и разочарований, будет трудно забыть, кто ввел это эмбарго и кто участвует в его продолжении. Разве это допустимо на данной сессии? Сколько еще детей должно быть убито Соединенными Штатами и Соединенным Королевством, прежде чем что-либо будет сделано для прекращения санкций? С другой стороны, можно согласиться с тем, что сказала бывший государственный секретарь США г-жа Олбрайт, когда на телестанции «Си-Би-Эс» ей был задан следующий вопрос: «Мы слышали, что погибло полмиллиона детей. Я думаю, что это больше, чем погибло в Хиросиме. Как Вы считаете, это не слишком высокая цена?» И она ответила: «Я думаю, что выбор здесь сделать очень трудно, но все-таки мы думаем, что это не слишком высокая цена».

Я убежден, что дети Ирака никогда не забудут благородную позицию, которую заняли главы тех стран, которые в полной мере признали эту катастрофу и поддержали их. Они надеются, что президенты этих стран вновь подтвердят свою позицию, призвав к принятию недвусмысленного решения о прекращении эмбарго в отношении детей Ирака и проявлению готовности выполнять это решение.

Я желаю данной специальной сессии всяческих успехов в принятии и выполнении своих резолюций и рекомендаций в целях реализации наших больших ожиданий.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мухаммеду ар-Рашиду, министру образования Саудовской Аравии.

**Г-н Ар-Рашид** (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Более чем через десять лет после созыва Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей и принятия получившей широкую поддержку международной Конвенции о правах ребенка мы возвращаемся сегодня в качестве руководителей и официальных лиц, с тем чтобы подтвердить свою приверженность делу обеспечения более светлого будущего для каждого ребенка и обсудить на

этом весьма важном историческом этапе, что было достигнуто на благо детей на национальном, региональном и международном уровнях, а также что нам еще предстоит сделать для обеспечения более светлого будущего для наших детей.

В Королевстве Саудовская Аравия обеспечение прав детей не рассматривается как что-то достигнутое раз и навсегда. Мы считаем, что обеспечение прав детей является долгом родителей, общества и государства и все они должны отвечать за выполнение этого долга. Поэтому взаимоотношения между ребенком и родителями и ребенком и обществом не ограничиваются их материальным, договорным аспектом, основывающимся на взаимных выгодах и интересах, а строятся на убеждениях, ценностях и разуме. Такие взаимоотношения должны определяться любовью и состраданием.

Первое право ребенка — это право на рождение в рамках законного брака. Это право, которое возникает еще до рождения и которое ислам гарантирует путем запрета половых связей вне брака. Семья строится на законном браке и является основной ячейкой формирования человеческого общества, ядром и оплотом общества, в котором рождается, воспитывается и вскармливается ребенок.

Статья 10 основного закона об управлении в Королевстве Саудовская Аравия гласит, что «государство выступает за укрепление семейных уз и защиту арабских и исламских ценностей саудовской семьи, защиту ее членов и предоставление необходимых средств для развития их талантов и способностей».

Право ребенка на рождение, выживание и рост, предусмотренное в Конвенции о правах ребенка, начинается с того момента, когда в чреве его матери в нем зарождается душа в соответствии с исламским шариатским правом. Его жизнь — это дар Аллаха, его право на жизнь предопределено Аллахом, и никто не может посягнуть на него, совершая аборт. Аборт представляет собой преднамеренное убийство и не может использоваться в качестве средства ограничения рождаемости или планирования семьи, и о нем не может быть речи, за исключением ситуаций, когда под угрозой находится жизнь матери.

Таким образом, наши законы гарантируют некоторые права беременным женщинам, включая право на дородовой уход. Беременная работающая

женщина имеет право на отпуск по беременности и родам сроком на один месяц до родов и на 6 недель после рождения ребенка. Она также имеет право на дополнительный отпуск для восстановления и грудного кормления в дополнение к обычному отпуску, на который имеют право она и ее коллеги. Работодатели оплачивают стоимость медицинского осмотра, лечения и родов и не могут уволить работницу, пока она находится в отпуске по беременности и родам.

На основе принципов ислама саудовское законодательство гарантирует наследные права ребенка еще до рождения. Так, если супруг беременной женщины умирает, его собственность не подлежит разделу до рождения ребенка, что обеспечивает не только спокойствие беременной женщины, но и право ее не рожденного ребенка на справедливую долю наследства.

В Саудовской Аравии мы считаем детей основной и целью социально-экономического развития нашей страны. Соответственно, мобилизуются все ресурсы для того, что каждый ребенок мог пользоваться своими основными правами. Правительство и частные организации играют важную роль в предоставлении всем детям услуг в области образования, медицинского обслуживания, организации отдыха и досуга и развития. В национальные планы развития неизменно включаются проекты и программы с учетом интересов детей, цель которых состоит в оказании детям полной поддержки. Учреждена национальная комиссия по вопросам детства для координации всех усилий в области предоставления услуг детям, развития этих услуг и поощрения всех проектов и программ, которые служат интересам детей и гарантируют их права.

Мы считаем, что ответственность перед ребенком является религиозным и юридическим долгом родителей, прежде всего в случае, если они умирают, когда эта ответственность перекладывается на родственников. В случае отсутствия родственников общество в лице государства и соответствующих организаций должно взять на себя ответственность за обеспечение ребенка питанием, жильем и одеждой, защиты его или ее физического и умственного здоровья и обеспечения его или ее воспитания и образования.

Соответствующие саудовские правительственные учреждения пытаются найти приемные семьи

для осиротевших и оставленных детей. Такой вид альтернативного попечения включает школьное обучение, предоставление учебных материалов детским центрам и поощрение занятий спортом, посещения библиотек и театральных представлений для детей. Он также предусматривает подготовку культурных материалов, публикаций, представлений и программ, а также консультативных услуг детям, имеющим склонность к правонарушениям. Детям с особыми потребностями предоставляется профессионально-техническая подготовка, а семьям с детьми-инвалидами, которые не в состоянии работать, оказывается помощь.

Саудовская Аравия предоставляет образование бесплатно всем группам детей, в том числе детям с особыми потребностями, в соответствующих учебных заведениях. Начальная школа в Саудовской Аравии стала необходимой основой для всех детей. Мы разработали школьные программы, направленные на обеспечение социально-культурного развития детей и содействие тому, чтобы на протяжении всей своей жизни они продолжали читать и стремиться к знаниям.

Под прикрытием заботы о правах детей некоторые утверждают, что человек является центром Вселенной и что удовлетворение его потребностей является главной целью жизни. Мы не согласны с этой точкой зрения, потому что она противоречит нашим исламским верованиям в то, что всемогущий Аллах создал человека и вверил ему Землю для ее развития и установления на ней справедливости. Поэтому человек не может нарушать законы, предписанные для него Создателем, поскольку они существуют ради его временного блага в жизни, а также для постоянного счастья в последующей жизни. Мы считаем неправильным забывать о религиозных постулатах, умалять их значение или нарушать их, требуя полной свободы или рассматривая удовлетворение физических потребностей и желаний в качестве критерия прогресса. По нашему мнению, это приводит к хаосу и ставит под угрозу безопасность общества, а также нравственные ценности, которые отличают нас от других существ.

Мы живем в эпоху, когда интересы, блага, культуры и ценности взаимосвязаны как никогда ранее и когда различные культуры мира вынуждены сосуществовать на Земле. Поэтому мы ждем наступления века, который бы характеризовался миром, конструктивным сотрудничеством и братством на

основе ценностей, принципов, взаимного уважения и равенства. Для этого необходимо соблюдать международные соглашения и конвенции в духе уважения суверенитета государств и национальных, религиозных, культурных и исторических особенностей каждого общества. В мире бушуют катастрофы, споры и войны, жертвами которых становятся ни в чем не повинные люди: престарелые, молодежь, женщины и дети. И мы видим, что человечество может уберечься от этих бедствий лишь путем сохранения человеческих ценностей и божественных законов, защищающих достоинство и законные права человека и противостоящих ложным концепциям, которые приводят к разложению семьи и распаду общества. Тогда мы сможем соблюдать законы Аллаха, выполнять свои обязательства в отношении семьи и общества и таким образом создать счастливую, безопасную жизнь, в которой наши дети могут расти, учиться, отдавать и создавать.

Собравшись здесь сегодня для того, чтобы подтвердить свою приверженность созданию более светлого будущего для детей мира, мы с ужасом видим на экранах своих телевизоров, что происходит с палестинскими детьми. Их не только лишают детства; им отказывают в самом праве на жизнь. Их дома уничтожают, их тела уродуют, их родителей убивают и их национальные чувства попирают. Вместе с большинством других цивилизованных стран мы требуем ухода с оккупированных территорий; мы требуем предоставления палестинскому народу права на жизнь в рамках своего собственного независимого государства и возможностей для всех палестинцев жить в условиях мира, справедливости и равенства. Только тогда будет преодолено насилие, и регион будет жить в условиях мира и дружбы. В целях защиты палестинских детей мы должны принять все необходимые меры для гарантии их прав в соответствии с Конвенцией о правах ребенка.

Да благословит Аллах Ассамблею и всех детей мира.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-же Сити Захарах Сулейман, министру национального единства и развития общин Малайзии.

**Г-жа Сулейман** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне выразить глубокую благодарность и признательность моей

делегации Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и в особенности г-же Карол Беллами за прекрасную работу, проводимую ЮНИСЕФ во всем мире. Позвольте мне также выразить нашу признательность послу Патриции Даррант за ее деятельность в процессе подготовки к данной специальной сессии.

Национальные государства ведут себя как семейные структуры: они измеряются своим экономическим положением, великолепием своей формы и другими физическими характеристиками, включая человеческое лицо или душу живого организма. И в то же время, судя по всему, желаемое равновесие человеческого государства было во многом нарушено, а его проблемы остаются нерешенными. Десятилетие тому назад в стенах зала Ассамблеи прозвучали слова о том, что «нет более благородной задачи, чем предоставление каждому ребенку более светлого будущего» (A/45/625, приложение, часть I, пункт 25). Тогда мы обещали защитить детей, облегчить их страдания, содействовать самому широкому развитию их человеческого потенциала и учитывать их потребности, права и их возможности. К сожалению, более чем через десять лет доклады наших детей на специальной сессии свидетельствуют о том, что некоторые из целей, которые мы установили ранее, до сих пор не достигнуты.

Многие развивающиеся страны настороженно относятся к глобализации, поскольку та глобализация, с которой мы сталкиваемся, не в состоянии решить наши основные проблемы и, если мы не будем проявлять осторожность, может лишь ухудшить положение в том, что касается проблем детей. В развивающихся странах хроническая нищета остается самым главным препятствием на пути реализации целей в области развития в интересах детей. Несмотря на наличие глобальной экономики, оцениваемой в 30 триллионов долл. США, порядка 40 процентов детей в развивающихся странах живут менее чем на 1 доллар США в день, в результате чего миллионы из них вынуждены заниматься той или иной формой труда. Миллионы детей не получают нормального питания. Почти 120 миллионов до сих пор не посещают школу, причем 55 процентов из них составляют девочки. Почти 11 миллионов детей умирает каждый год в возрасте до пяти лет, и жизнь детей все чаще подвергается угрозе из-за пандемии ВИЧ/СПИДа.

Дети являются самыми беззащитными жертвами конфликтов. Волны насилия, захлестнувшие мир в последние годы, привели к перемещению огромного числа людей, большинство из которых составляют ни в чем не повинные женщины и дети. Во многих странах происходят серьезные политические и гражданские беспорядки. Детей все чаще используют в качестве комбатантов и пешек в смертельной военной игре, которую, к сожалению, затевают взрослые. Сотни и тысячи детей вынуждены принимать участие в вооруженных конфликтах в качестве солдат, сексуальных рабов или носильщиков. Бесчисленное количество детей, включая девочек весьма юного возраста, получили психологические травмы в результате насилия, эксплуатации и жестокого обращения.

Участь палестинских детей и детей, находящихся в условиях иностранной оккупации, по-прежнему остается весьма печальной, поскольку мы не в состоянии найти какое-либо решение, будь то политическое или иное, ближневосточной проблемы. Другой областью, вызывающей обеспокоенность моей делегации, является пагубное воздействие санкций на детей. Поэтому мы настоятельно призываем, чтобы в будущем все санкции, если в них вообще возникнет необходимость как в средстве, к которому прибегают в последнюю очередь, вводились лишь после глубокого и тщательного анализа их потенциального воздействия на гражданских лиц, особенно детей.

Данная специальная сессия действительно является удобным моментом для того, чтобы мы усвоили уроки, недостатки, ошибки и неудачи прошлого, стремились к достижению остающихся целей, установленных на Встрече, и ответили на призыв, содержащийся в Декларации тысячелетия. Малайзия, к счастью, располагает ресурсами и приобрела необходимые навыки и опыт для достижения заметных успехов. Многоэтничное общество Малайзии завершило процесс формирования основ стратегии социального развития и национального единства, которая по существу стала краеугольным камнем нашей краткосрочной и долгосрочной национальной перспективной политики, рассчитанной на 20 лет и вдохновляемой нашим премьер-министром дато сери г-ном Махатхиром Мохаммадом.

Малайзия добилась значительного прогресса со времени проведения Встречи в 1990 году. Пер-

вый национальный план действий в интересах детей в 90-е годы затрагивал вопросы выживания и защиты малайских детей. Мы полностью выполнили 11 из 13 целей плана. Являющийся его продолжением второй национальный план действий в интересах детей, рассчитанный на 2001–2020 годы и лучше известный под сокращенным названием НПД 2020, будет нацелен на вопросы развития и участия детей Малайзии в целях их подготовки к всестороннему процессу глобализации. Малайзия выполнила взятое в Пекине обещание создать национальный консультативный совет по вопросам детей в Малайзии, точно также как мы выполнили обязательство привезти на проходящую сегодня специальную сессию 12 детей из Малайзии. Упомянутый выше консультативный совет выполняет функции содействия, оценки, контроля и осуществления национального плана.

Давайте не допустим, чтобы надежды наших детей, присутствующих здесь и участвующих сегодня в этой сессии, были перечеркнуты из-за нашей недостаточной активности и серьезности. Организация Объединенных Наций всегда воспринималась в виде высокого идеала, особенно детьми, как маяк надежды и оплот справедливости в интересах немущих и бесправных. Я убеждена в том, что окончательный вариант заключительного документа, который будет принят по завершении данной сессии, подкрепит нашу твердую приверженность, на основе нынешних и будущих инициатив, глобальному миру для всех поколений, принадлежащих к различным культурам, религиям и этническим группам. Давайте же не разочаруем молодежь и перейдем от заявлений к конкретным и эффективным действиям. В этих целях мы должны своевременно мобилизовать необходимые ресурсы.

Как мать, как член общества и как политик я смиренно обращаюсь к этой Ассамблее с призывом от имени наших детей во всем мире. Давайте со всей ответственностью возьмем за решение этой нравственной проблемы ради наших детей и детей наших детей. Все мы связаны с будущим через наших детей, и я знаю, что мы не можем подвести их. Всеми нашими словами, делами и нашей волей давайте вместе отвергнем насилие, дискриминацию и злоупотребления; давайте выступать в поддержку справедливости; давайте учить наших детей главным добродетелям, каковыми являются смелость, честь и сила духа и которые мы сформировали бла-

годаря братству народов. Я хочу напомнить слова одного ученого, который сказал:

«Пока мы говорим, формируются кости младенцев; кровь течет в их венах, их сердца бьются; наши дети растут, и они не могут больше ждать. Мы не можем сказать им «завтра». Их имя — сегодня».

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Мари-Жозе Жакобс, министра по вопросам семьи Люксембурга.

**Г-жа Жакобс** (Люксембург) (*говорит по-французски*): От имени детей и молодежи Люксембурга я искренне благодарю Организацию Объединенных Наций, посвятившую эту специальную сессию вопросам их благополучия. Два представителя молодежи, Беатрис и Давид, сопровождают меня и оказывали мне содействие в подготовке моего выступления.

Правительство Люксембурга присоединяется к позиции, выраженной представителем Испании от имени Европейского союза.

Наряду с представителями подавляющего большинства стран, которые вступали с этой трибуны, я воздаю должное Конвенции о правах ребенка как необходимому инструменту стимулирования, направления и оценки наших различных видов деятельности на благо детей и молодежи. Располагая для этого финансовыми средствами, Люксембург в состоянии принимать меры, в том числе дорогостоящие, в целях содействия обеспечению благополучия своих детей. Я считаю, что наша страна может гордиться своей системой семейных пособий и жилищных дотаций, качеством своего психосоциального медицинского обслуживания и своей спортивной и культурной инфраструктурой. Наше правительство вкладывает большие средства в повышение качества образования и подготовки нашей молодежи, предотвращение распада семей и борьбу со всеми формами насилия, изолированности и дискриминации.

Однако я должна отметить, что благополучие детей не зависит напрямую от объема вложенных средств. В Люксембурге нашим детям не угрожает война, неграмотность, голод или болезни, от которых их не лечат. Они страдают от других бедствий: нравственный разлад в семье, погоня за потребле-

нием, наркомания, подавляющее влияние средств массовой информации всех видов и опасная банализация насилия этими средствами массовой информации.

В мире, открытом для самых различных видов воздействия, многие родители, преподаватели и воспитатели, судя по всему, не имеют твердых педагогических ориентиров. Некоторые практикуют такой стиль образования, который вполне может действовать выработке безразличного отношения и снятию нравственных табу и уже не может служить предупреждению различного рода правонарушений на основе постоянного формирования норм социального поведения. Подобная атмосфера может приводить к возникновению таких опасных соблазнов, как нетерпимость и самоуспокоенность, на педагогическом, социальном и политическом уровнях.

Хотя большинство детей и молодых людей в процветающих странах живут в весьма благоприятных материальных условиях, мы не должны забывать о неимущих, особенно в семьях безработных, беженцев, наркоманов, людей, страдающих от психологических проблем, и душевнобольных. В наших так называемых обществах двойной политики задача обеспечения их прав требует принятия специальных мер.

У меня также вызывает озабоченность рост числа детей, которые не в состоянии проявить свои способности в рамках нашей традиционной школьной системы. Наши страны должны продолжать свои усилия, направленные на создание такой системы школьного образования, которая способствует проявлению и развитию возможностей всех учащихся.

Мы не можем защищать права детей, не уделяя внимания их обязанностям. Здесь я подхожу к третьему важнейшему аспекту Конвенции о правах ребенка. Наряду с защитой и предоставлением услуг в Конвенции подчеркивается активное участие детей. Я считаю, что мы все заинтересованы в том, чтобы уделять повышенное внимание этому проявлению гражданской ответственности. Дети должны иметь право на то, чтобы высказать свое мнение и чтобы их с уважением выслушивали, когда речь идет об их интересах, будь то в семье, школе, в их организациях, судах, средствах массовой информации и в присутствии местных, региональных и национальных избранных должностных лиц. Я хотела

бы заострить внимание на тех особых усилиях, которые необходимы для поощрения равного участия девочек и детей из семей иммигрантов.

Именно родители, преподаватели и воспитатели должны помочь детям и молодым людям научиться ясно думать и выражать свои мысли четким, конкретным и ответственным образом. Кроме того, мы, взрослые — лица, ответственные за принятие решений, государственные служащие и журналисты — должны научиться выслушивать детей внимательно и с уважением. Я убеждена, что в очень многих ситуациях нам есть чему поучиться, например, в том, что касается разводов, плохой учебы или управления в жилых районах. Я действительно с большим удовольствием присутствую на местных форумах, где молодые люди рассказывают общинным руководителям о своих взглядах относительно организации жизни в своих жилых кварталах. Да, нам есть чему поучиться, но в то же время у нас есть возможность прививать нашим детям и молодежи более ответственный, дисциплинированный и ориентированный на интересы общины подход. Эта задача имеет решающее значение. Сегодняшние дети завтра станут взрослыми.

В рамках наших обязательств по отношению к детям мы должны создавать сети для сотрудничества на национальном, общинном и даже трансконтинентальном уровнях. Борьба с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях может увенчаться успехом лишь в том случае, если мы объединим свои усилия и если богатые страны проявят солидарность по отношению к тем странам, которые находятся в менее благоприятном положении. К числу других областей, где требуются совместные действия, относятся усилия по укреплению мира, борьба с бедствием ВИЧ/СПИДа и эффективная защита нашей окружающей среды. Я рада, что Люксембург выделяет порядка 0,8 процента от своего валового национального продукта на различные проекты по оказанию официальной помощи в целях развития в рамках нашей системы двустороннего и многостороннего сотрудничества.

Кроме того, в качестве представителя нынешнего председателя Комитета министров я отмечаю ту роль, которую начинает играть в международном сотрудничестве Совет Европы. Поощрение прав ребенка относится в этом отношении к особенно важной области, так как оно является неотъемлемым элементом защиты прав человека. В своем по-

слании представителям на данной специальной сессии в мае 2001 года Комитет министров Совета Европы подчеркнул свое стремление в отношении более эффективного поощрения активного участия детей.

Сегодня человечество имеет в своем распоряжении потрясающие воображение технологии, которые открывают безграничные перспективы новых достижений и прогресса. Однако мы обязаны использовать их лишь в порядке реализации нашей цели обеспечения благополучия всех и в первую очередь детей мира. Мы также должны в полной мере проявлять мудрость, с тем чтобы не оставить будущим поколениям тяжелое наследие несчастий и страданий.

Я воздаю должное большому числу мужчин и женщин, которые учат детей с любовью, уважением и состраданием. Я выражаю признательность многочисленным неправительственным организациям и их профессиональным и добровольным сотрудникам, которые с таким энтузиазмом и знанием дела активно занимаются гуманитарной деятельностью.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Нафисы аль-Джаифи, генерального секретаря Высшего совета по делам материнства и детства, директора Проекта по вопросам развития детей Йемена.

**Г-жа Аль-Джаифи** (Йемен) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я с удовольствием передаю приветствия президента Йеменской Республики Али Абдаллы Салеха, который хотел бы выразить признательность за усилия руководителей стран всего мира в связи с данной специальной сессией по положению детей. Президент Салех также подтверждает готовность Йемена уделять первоочередное внимание правам детей в наших будущих планах действий. Мы желаем данной сессии всяческих успехов. Мы хотели бы также поблагодарить всех, кто содействовал успеху нашей деятельности, включая г-жу Карол Беллами, Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за ее вклад в создание мира, пригодного для жизни наших детей.

Данная специальная сессия, которая должна была проводиться в прошлом году, была перенесена из-за террористических нападений на Нью-Йорк и Вашингтон 11 сентября 2001 года. Мы осуждаем

эти нападения, как и все другие акты терроризма во всех их формах и проявлениях. Йемен пострадал от террористических нападений задолго до других стран и поддерживает все международные усилия по борьбе с терроризмом и ликвидацией его источников, где бы они ни находились.

В представленных Ассамблее докладах и особенно докладе Генерального секретаря Кофи Аннана (A/S-27/3) содержится обзор национальных докладов и усилий государств на благо детей за прошедшее десятилетие. Из этих докладов мы узнали, что достижения были скромными и что взятые обязательства не выполнены полностью. Международное сообщество должно воспользоваться этой возможностью, чтобы снова взять на себя обязательство и дать новую оценку положению детей. В этой связи я должна сказать, что крайняя нищета и отсутствие средств в семьях, особенно в наименее развитых странах, создают препятствия для достижения всех целей в плане улучшения положения детей. Доноры должны выполнить свои обязательства, оказав наименее развитым странам содействие в достижении их целей и осуществлении своей национальной политики. Они должны также обеспечить развитие в бедных странах, так как это будет способствовать улучшению условий жизни населения, включая детей.

Моя страна относится к числу наименее развитых стран. По этой причине мы сталкиваемся с многочисленными проблемами, которые препятствуют достижению целей в отношении детей. Тем не менее, мы придаем большое значение детям, которые составляют порядка 50 процентов нашего населения. Так, государство выделяет 27,1 процента своего бюджета на цели образования и здравоохранения. Позвольте мне рассказать о некоторых показателях наших достижений в области здравоохранения, образования и законодательства, которые касаются детей.

Заметный прогресс достигнут в области здравоохранения, и было принято немало решений, включая решение 18/2002 совета министров и резолюцию министра по вопросам здравоохранения и народонаселения, имеющие целью предупреждение калечащих операций на половых органах, которые представляют собой социальное явление, существующее лишь в отдаленных районах страны. Повышение качества медицинского ухода за детьми привело к сокращению детской смертности. Уро-

вень смертность детей в возрасте до пяти лет снизилась с 1997 года с 230 на 1000 до 105 на 1000. Сократилась также разница между количеством мальчиков и девочек, посещающих школу. Принимаются меры по поощрению образования девочек, особенно в изолированных сельских районах.

При участии учреждений гражданского общества правительство провело также различные долгосрочные реформы, направленные на повышение качества образования и здравоохранения и борьбу с нищетой, которые затрагивают 30 процентов нашего населения, так как в настоящее время 34,9 процента семей живут за чертой бедности. Правительство также поставило задачу предоставления образования социально отверженным детям и детям-инвалидам и их реинтеграции в жизнь общества при поддержке неправительственных организаций и с помощью специальных образовательных программ.

В области прав человека разработан национальный стратегический проект по защите прав человека и принят законодательство, соответствующее нормам международных договоров. Был принят закон о детях, и в настоящее время на рассмотрении парламента находится законопроект № 161 от 2000 года. Все законы, касающиеся детей, должны быть сведены в единое законодательство, соответствующее положениям Конвенции о правах ребенка и нормам исламского права.

Я хотел бы выделить ряд моментов в наших обсуждениях и документах — необходимость отводить важную роль семье, общая ответственность матери и отца за воспитание ребенка, необходимость решать проблемы, возникающие в семьях, и право детей на качественное образование в полном соответствии с исламскими принципами, которые наделяют ребенка правами с момента зачатия. Следует уделять первоочередное внимание дошкольным программам ввиду их вклада в развитие личности ребенка.

В соответствии с нашим нравственным долгом как людей и как государств, входящих в Организацию Объединенных Наций, мы выступаем против таких явлений, как участие детей в вооруженных конфликтах, ибо дети не должны использоваться в качестве солдат, и присутствие детей в оккупированных районах, что является огромной трагедией. Мы призываем международное сообщество поло-

жить конец насилию, которое ежедневно совершается в отношении ни в чем не повинных палестинских детей, прекратить оккупацию, покончить с пролитием крови детей, что происходит уже на протяжении 50 лет, и восстановить мир, безопасность и спокойствие в сердцах детей. Палестинские дети, как и все дети на свете, хотят, чтобы их детство проходило в условиях спокойствия и мира. Мы также вновь заявляем, что страдания, причиняемые несправедливым экономическим эмбарго, введенным в отношении Ирака, являются огромной гуманитарной трагедией, к числу жертв которой относятся сотни ни в чем не повинных иракских детей, которые страдают каждый день. Поэтому мы призываем к отмене эмбарго и прекращению страданий иракских детей.

Наконец, мы надеемся, что дети мира смогут жить в нормальных семейных условиях без насилия, эксплуатации и злоупотреблений. Мы надеемся, что данная специальная сессия завершится принятием на основе консенсуса текстов, которые помогут детям во всем мире, а также всем другим соответствующим сторонам; текстов, которые могут пользоваться уважением и которые не противоречат известным религиям или специфическим особенностям наших государств.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Хасану Абделю, министру труда и социальных дел Федеративной Демократической Республики Эфиопии.

**Г-н Абдель** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить признательность Генеральной Ассамблее за включение этого крайне важного вопроса в свою повестку дня и вынесение его на рассмотрение мирового сообщества. Я также выражаю признательность послу Патриции Даррант, Председателю Подготовительного комитета данной специальной сессии и другим членам Бюро за все их усилия по обеспечению успешного проведения данной сессии.

Светлое и благоприятное будущее, к которому мы так стремимся, может быть обеспечено лишь в том случае, если мы будем уделять нашим детям необходимое им внимание и если мы сделаем это сегодня. Дети будут определять наше будущее усилия в области развития. На них ляжет ответственность за завершение начатых нами позитивных

свершений и дальнейшее развитие цивилизации. Поэтому они являются опорой светлого, процветающего и более цивилизованного завтрашнего мира. Однако то, насколько успешно они смогут выполнить эту ответственность завтра, будет во многом зависеть от того, насколько хорошо мы подготовим их сегодня. Поэтому на всех крупных национальных и международных форумах потребности и проблемы детей стали предметом активных обсуждений и диалога. Проходившая в 1990 году Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей стала красноречивым свидетельством стремления международного сообщества осознать потребности детей.

На основе принятых в 1990 году Декларации и Плана действий правительство Эфиопии в рамках своей общей программы реформ осуществило ряд инициатив, направленных на улучшение условий жизни детей. Эти меры включают, среди прочего, принятие новой конституции Эфиопии и ратификацию Конвенции о правах ребенка. Были приняты дополнительные меры по приведению законов Эфиопии в соответствие с основными принципами конституции и Конвенции. Принято новое законодательство, предусматривающее создание комиссии по правам человека и института омбудсмена, оба из которых включают подразделения по вопросам защиты детей.

Наряду с этими законодательными мерами приняты и осуществляются национальные и секторальные меры политики в области образования, здравоохранения, водоснабжения, народонаселения и социального обеспечения в целях развития с уделением особого внимания благополучию детей. В целях укрепления организационных возможностей школьной системы и развития основных медико-санитарных услуг правительство выделяет в эти сектора значительные бюджетные средства. Благодаря этому были обеспечены значительные достижения в области иммунизации, организации кампании по искоренению полиомиелита и в других соответствующих сферах медицинского обслуживания, а также в уровне охвата учащихся начальной школы. Так, общий охват услугами здравоохранения возрос с 48 по 54 процентов, в то время как доля детей, посещающих начальную школу, возросла с 24 процентов в 1994–1995 годах до 57,4 процентов в 2000–2001 годах. За тот же период степень участия женщин возросла с 9,9 до 40,6 процента.

Наряду с этими мерами в области политики и законодательства Эфиопия внесла на рассмотрение своего парламента Африканскую хартию прав и основ благополучия ребенка и Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 182 об искоренении наихудших форм детского труда. Ожидается, что они будут вскоре ратифицированы. Кроме того, Эфиопия приступила к процессу подготовки подписания и ратификации Факультативных протоколов в Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Правительство Эфиопии подготовило национальный план действий по повышению благосостояния детей и женщин Эфиопии и практической реализации Конвенции о правах ребенка в соответствии с Декларацией. Эфиопия впервые подготовила подобный план действий с участием всех государственных учреждений. Планирование и координация деятельности стали возможны благодаря тому, что все соответствующие органы приняли участие в разработке программы.

Дети в Эфиопии и других странах мира заявили о том, к какому будущему они стремятся, проголосовав в ходе кампании «Скажи детям «да» и указав по порядку 10 наиболее важных вопросов, которые затрагивают их. В Эфиопии дети голосовали с помощью бюллетеней, через Интернет или поднятием рук в ходе организованных мероприятий. Для них наиболее важной проблемой, которая стоит перед страной, является победа в войне с ВИЧ/СПИДом. Кроме того, ввиду настоятельной необходимости принятия согласованных и ускоренных мер по решению проблемы ВИЧ/СПИДа была разработана национальная политика и принят план действий по ВИЧ/СПИДу. На федеральном и региональном уровнях были созданы национальные и региональные советы по ВИЧ/СПИДу и секретариат, отвечающий за практическое осуществление этой политики.

Несмотря на эти позитивные сдвиги, нам предстоит сделать еще очень многое, с тем чтобы создать благоприятные условия для наших детей. Положение детей пока еще не улучшилось настолько, насколько нам хотелось бы. Такую ситуацию можно объяснить рядом факторов, в том числе уменьшением объемов официальной помощи в целях развития, выплатой огромных сумм в погашение задолженности, неблагоприятными условиями

международной торговли, бедствием пандемии ВИЧ/СПИДа и нищетой. Если такая ситуация не изменится коренным образом, мы не сможем обещать нашим детям мир, пригодный для их жизни. Поэтому нам необходимо принять конкретные и реалистичные меры.

Преодоление нищеты способствовало бы расширению доступа к образованию, здравоохранению и другим социальным услугам для детей в частности и для населения в целом. Для этого мое правительство, в консультации с общественностью и другими субъектами, занимается подготовкой документа по стратегии сокращения масштабов нищеты после проведения всестороннего анализа положения дел в отношении нищеты и основных факторов, которые обуславливают это явление в стране.

Нет необходимости говорить о том, что главная ответственность за преодоление нищеты и расширение доступа к образованию, здравоохранению и социальным услугам для населения Эфиопии в целом и для детей в особенности возлагается на мое правительство. Однако оно нуждается в поддержке международного сообщества.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить твердую убежденность моей делегации в том, что Ассамблея примет практичные и надежные решения, которые могут быть воплощены в конкретные действия. Эти решения должны предусматривать укрепление международного сотрудничества, увеличение объема помощи на цели развития, полное списание задолженности, справедливые условия международной торговли и расширение притока прямых иностранных инвестиций, особенно в наименее развитые страны. Не менее важно и то, чтобы страны уделяли максимально возможное внимание проблемам детей, выделяя необходимые средства и используя их на цели улучшения условий жизни детей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Алесана Селука, министра просвещения, здравоохранения и спорта Тувалу.

**Г-н Селука** (Тувалу) (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие и честь принимать участие в работе специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей и выступать от имени правительства и народа Тувалу. Тувалу подерживает основные права детей, воплощенные в

Билле о правах конституции Тувалу, а также в Конвенции о правах ребенка, к которой Тувалу присоединилась в 1995 году. В соответствии с содержащимися в ней принципами Тувалу одобряет проект итогового документа специальной сессии, который обеспечит прочную основу для достижения целей Конвенции и Декларации тысячелетия.

В Тувалу, как и в других тихоокеанских островных обществах, мы ценим непреходящее значение семьи и культуры, которые играют главную роль в деле защиты, воспитания и развития детей. Поэтому мы должны не только признавать важную роль, которую играют семья и традиции, но и изучать средства укрепления традиционных институтов и практики путем оказания соответствующей помощи родителям, семьям и общинам, с тем чтобы дети могли расти и развиваться в безопасных и стабильных условиях и в атмосфере счастья, любви и понимания.

Со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в 1990 году в Тувалу был достигнут заметный прогресс в деле содействия благополучию детей. В области здравоохранения повышение качества программ по обеспечению здоровья матери и ребенка и иммунизации привели к сокращению младенческой смертности и уровня смертности среди детей в возрасте до пяти лет, а также способствовали более эффективному доступу к питьевой воде и санитарии.

Несмотря на достигнутый прогресс, сохраняется ряд проблем, наиболее серьезной из которых является настоятельная необходимость повышения качества медицинских услуг. Острая потребность в направлении пациентов для лечения за рубеж ложится дополнительным бременем на наши скудные финансовые ресурсы. Это усугубляется высокими расходами на медикаменты, особенно вакцины. Мы считаем, что региональный подход к системе поставок фармацевтических препаратов был бы более эффективным с точки зрения затрат.

Пандемия ВИЧ/СПИДа вызывает серьезную озабоченность моей страны. Наиболее высокий уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом наблюдается среди наших моряков, которые ходят в зарубежные рейсы на торговых судах и заражаются там губительным вирусом. Хотя экономика нашей небольшой страны извлекает немалую выгоду из доходов наших моряков, которые они переводят домой,

именно через эту группу нашего общества Тувалу подвергается угрозе ВИЧ/СПИДа. Многие из этих моряков имеют семьи, в том числе детей, и можно лишь догадываться о разрушительных последствиях для семей тех из них, кто возвращается домой с этим вирусом. Мы согласны с тем, что существует настоятельная необходимость вести борьбу с этой смертельной болезнью, особенно необходимость принятия мер по снижению заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди наиболее уязвимых групп, включая детей и моряков. Поэтому мы приветствуем создание Глобального фонда по борьбе с ВИЧ/СПИДом, решение о котором было принято на двадцать шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной ВИЧ/СПИДу.

Всеобщий доступ к базовому образованию является одной из основных приоритетных задач Тувалу, и здесь был достигнут заметный прогресс. Однако нас беспокоит снижение качественного уровня и стандартов образования в наших школах.

Это объясняется сочетанием ряда факторов, прежде всего нехваткой людских и финансовых ресурсов. Для решения этих проблем позднее в этом году будет созван национальный форум по вопросам образования, после которого будет проведено совещание «за круглым столом» с партнерами в области развития, с тем чтобы наметить необходимые меры.

Прогресс, достигнутый в этих областях, стал возможным благодаря поддержке доноров и Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, которым мы выражаем свою признательность. Кроме того, международный и региональные механизмы сотрудничества в некоторых областях разработали для малых островных развивающихся государств, таких как Тувалу, более эффективные с точки зрения затрат программы. Например, в области образования Южнотихоокеанский университет, находящийся в соседней Фиджи, предоставляет Тувалу возможности для получения высшего образования, так как в силу своих масштабов и ресурсов Тувалу не может позволить себе иметь собственный университет. Эти институциональные механизмы сотрудничества на международном и региональном уровнях необходимо изучать и укреплять в целях дополнения национальных усилий в области развития, особенно в таких малых островных государствах, как Тувалу, которые испыты-

вают серьезную нехватку ресурсов и не имеют возможности использовать экономию масштаба.

Тайвань, Республика Китай, является страной, которая также принимает активное участие в поощрении прав и благополучия детей во многих районах мира, но которая не является членом Организации Объединенных Наций и ее учреждений. Необходимо должным образом учитывать и оценивать вклад Республики Китай. Мы надеемся, что международное сообщество поддержит Республику Китай в ее решимости участвовать в работе и деятельности Организации Объединенных Наций в целях поощрения прав и благополучия детей.

Безопасность, равно как и будущее благополучие детей Тувалу и многих других низменных малых островных развивающихся государств будет серьезным образом подорваны из-за влияния глобализации и угроз изменения климата и повышения уровня моря. Способность Тувалу в полной мере воспользоваться теми возможностями, которые открывает глобализация, во многом ограничена. Нашим детям требуется помощь, с тем чтобы они могли в полной мере проявить свои возможности и принимать реальное участие в жизни глобализующегося мира.

Уязвимость Тувалу в случае воздействия глобального потепления, особенно повышения уровня моря, требует принятия срочных мер. Этот вопрос следует рассматривать с гуманитарной точки зрения. В случае погружения наших островов под воду из-за повышения уровня моря, о чем сообщает Межправительственная группа экспертов по изменению климата и другие ученые, мы неизбежно станем экологическими беженцами в своей собственной стране. Как же тогда обеспечить безопасность и будущее наших детей? Мы обращаемся к международному сообществу, особенно промышленно развитым странам, с призывом принять незамедлительные меры для спасения нашего мира от надвигающейся угрозы глобального потепления.

Осуществление Декларации и Плана действий в интересах детей требуют подтверждения политической воли и приверженности, с тем чтобы данная специальная сессия действительно могла завершиться созданием мира, пригодного для жизни детей. В пределах своих возможностей Тувалу будет предпринимать усилия для достижения этих целей на благо детей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Вильмы Эспин, члена Государственного Совета, председателя Федерации кубинских женщин, Куба.

**Г-жа Эспин** (Куба) (*говорит по-испански*): В результате сложившегося несправедливого международного экономического порядка и изоляционистского характера неолиберальной глобализации более двух третей человечества живет в условиях крайней нищеты и лишены своих основных прав, включая право на жизнь. Женщины, особенно дети и подростки, страдают наиболее серьезным образом.

Когда начался процесс так называемого окончания «холодной войны», лидеры обеих сторон стали выступать с широкообъемными заявлениями о мире и прогрессе для всех и распределении огромных ресурсов, используемых на гонку вооружений, которые теперь, после исчезновения ядерной угрозы, должны направляться на цели здравоохранения, образования и ликвидации голода.

Однако на деле эти обещания дали совершенно противоположные результаты. С утратой равновесия сил, которое гарантировал бывший Советский Союз, возник новый, однополярный мир, в котором господствует гегемонистская сверхдержава — Соединенные Штаты, использующая свою огромную экономическую мощь не для повышения качества жизни своих нуждающихся граждан, а для производства и применения самых современных средств уничтожения — «умных» бомб, непилотируемых летающих бомб, тяжелых бомб, ядерных устройств, которые подвергают загрязнению и тех, на кого нападают, и тех, кто нападает, и другого оружия. Многие тысячи югославских, палестинских, афганских и иракских мальчиков, девочек и подростков были убиты этим оружием. За последние десять лет многие другие также погибли в Ираке, где Совет Безопасности используется в качестве средства лишения их доступа к продовольствию и медикаментам. К этому мы должны добавить гегемонистское манипулирование органами системы Организации Объединенных Наций и неоднократные случаи применения и угрозы применения вето Соединенными Штатами.

Мир уже давно наблюдает за тем, как палестинский народ твердо защищает свое право на са-

моопределение и ведет каждодневную героическую битву против оккупационной армии Израиля. С ужасом и возмущением мы читаем ежедневные сообщения о количестве убитых, включая мальчиков и девочек в возрасте до 17 лет и даже новорожденных младенцев 4-х дней от роду. Этому варварству необходимо положить конец.

Эта дегуманизация также порождает огромных масштабов коррупцию, на которой наживаются похитители и торговцы мальчиками, девочками и подростками, а также те, кто использует их, превращая в объект злоупотреблений, рабского труда, сексуальной эксплуатации, проституции и порнографии, трагическим венцом чего является ВИЧ/СПИД и постоянно растущее число его ни в чем не повинных жертв. Кубинское законодательство предусматривает весьма строгие наказания для тех, кто подвергает детей сексуальным надругательствам.

С самого начала кубинской революции первоочередное внимание в стране уделяется ребенку, а все население пользуется бесплатным здравоохранением и образованием. Несмотря на ужесточение преступной экономической, торговой и финансовой блокады, которая была введена против нашей страны более 42 лет тому назад, политическая воля и полное участие всех групп общества позволили добиться снижения уровня младенческой смертности до 6,2 на 1000 живорождений, проведения регулярных медицинских осмотров женщин как минимум 10 раз в течение беременности и иммунизации 95,8 процентов детей от 13 заболеваний. Многие из этих вакцин производятся в нашей стране. Это позволило нам передать в дар уругвайским детям необходимые дозы вакцин против менингита, с тем чтобы справиться со вспышкой этого заболевания в их стране.

Куба предоставляет бесплатное образование и медицинское обслуживание 99,2 процентов девочек и мальчиков в возрасте до пяти лет. Посещаемость начальной школы составляет 100 процентов, а средней школы — 99,7 процентов. Положения Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции о правах ребенка соответствуют принципам и целям, которые в полной мере применяются в нашей стране. Отказ правительства Соединенных Штатов ратифицировать Конвенцию о правах ребенка помешал ее всеобщей ратификации. Все дети нуждаются в защите, любви и нежности.

На улицах городов многих стран люди, устав от всего этого, пытаются реализовать свои права и противостоять лжи и коррупции и основным факторам, которые обусловили ту сложную ситуацию, в которой они живут. Крайне важно объединить огромные богатства, накопленные в мире, неисчерпаемый запас разума и позитивной воли в целях создания более справедливого мира, в котором мужчины и женщины смогут воспитывать своих дочерей и сыновей без тех ужасных опасностей, которые угрожают сегодня всей созидательной деятельности человечества.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Долорес Бальдерамос-Гарсия, министра людских ресурсов, по делам женщин и гражданского общества Белиза.

**Г-жа Бальдерамос-Гарсия** (Белиз) (*говорит по-английски*): В последнее время в нашем мире произошло так много событий, а рост хаоса и беспорядка причиняет огромную боль и страдания, особенно нашим детям. Теперь мы должны изменить их жизнь к лучшему, поскольку мы знаем, что мы не сделали всего необходимого. Дела неизбежно отстают от слов. Наши дети являются нашим самым ценным даром, и мы должны начать относиться к ним как к таковому.

На Всемирной встрече мы взяли на себя обязательство обеспечить выживание наших детей, защищать их и делать все возможное для содействия их развитию. Это был великий момент в истории человечества, поскольку в нем отразилось наше обязательство перед детьми и, более того, перед будущим. Мы приветствуем это достижение, поскольку Конвенция о правах ребенка является документом Организации Объединенных Наций, получившим практически всеобщее признание. Однако этого отнюдь не достаточно, если каждый год более 10 миллионов детей умирают, прежде чем они достигнут пятилетнего возраста, если более 100 миллионов детей, особенно девочек, не ходят в школу и если более 60 миллионов детей вынуждены трудиться. С этим нельзя мириться. Мы можем и должны добиться большего.

Мы живем в постоянно меняющемся мире, где технические новшества и быстрое распространение информации и средств связи являются важнейшими компонентами процесса развития. Без них мы оста-

емся неразвитыми, а наши дети будут по-прежнему страдать. Поэтому для того, чтобы сохранить верность обязательствам, содержащимся в Декларации о правах ребенка, принятой на Всемирной встрече, мы должны освоить эти современные средства, с тем чтобы улучшить условия жизни не только небольшой привилегированной группы, но и всех людей.

Декларация тысячелетия, принятая в 2000 году, обязала нас уважать достоинство наших народов и особенно детей мира. Более конкретно мы взяли на себя обязательство сократить вдвое количество наиболее бедных людей, обеспечить, чтобы все дети, будь то мальчики или девочки, получили образование, и прекратить вовлечение детей в вооруженные конфликты, причем все эти цели должны быть достигнуты к 2015 году. Таковы наши цели, и мы должны сделать все возможное, чтобы реализовать их.

В странах Центральной Америки и Карибского бассейна дети составляют большую часть населения. Развитие наших стран неразрывно связано с их развитием. Для того, чтобы мы могли добиться устойчивого развития человеческого потенциала, наши дети должны ходить в школу, иметь безопасные парки и детские площадки, быть избавленными от наркотиков и иметь возможность вырасти и стать родителями. Нынешний рост числа детей, зараженных ВИЧ/СПИДом, создает еще большую угрозу для процесса развития. Мы занимаемся решением этих проблем на уровне региона и добиваемся некоторого прогресса.

Большинство наших детей охвачено программами иммунизации. Мы добились сокращения уровня смертности детей в возрасте до пяти лет более чем на 20 процентов, и все большее число детей посещают школу. Недавно принятый нами Кингстонский консенсус содержит 23 далеко идущих рекомендации в отношении дальнейшего улучшения условий жизни детей, и мы с энтузиазмом поддерживаем и одобряем эти усилия. И все же нам приходится добиваться большего при меньшем объеме средств. По мере снижения объема официальной помощи на цели развития резко возрастает потребность в наших и без того ограниченных ресурсах. По этой причине мы продолжаем обращаться к нашим партнерам из развитых стран с призывом поддержать наши усилия, направленные на то, чтобы спасти наших детей.

Приверженность Белиза своим детям священна. Мы продолжаем стараться изменить их жизнь к лучшему. С 1999 года крупнейшая доля нашего национального бюджета выделяется на цели образования. Через министерство людских ресурсов наше правительство объединило неправительственные организации (НПО), педагогов и представителей правительства в целях разработки нашего собственного плана действий, который осуществляется под контролем национального комитета по делам семьи и детей. Мы продолжаем оказывать поддержку усилиям других НПО в этой области, таких, как Национальная организация по предупреждению жестокого обращения с детьми.

Многие из показателей, которыми измеряется наш прогресс в деле достижения целей Конвенции, свидетельствуют о заметном развитии. Например, к 1998 году уровень смертности детей в возрасте до пяти лет составлял 24,5 на 1000 живорождений, что представляет собой уменьшение более чем на 50 процентов. Недавно мы приняли новые законы, направленные на дальнейшую защиту наших детей, предусмотрев обязательное представление сообщений о случаях жестокого обращения с детьми и лишения их заботы, и установили более эффективные процедуры в наших судах в интересах детей.

Представляя недавно бюджет, наш премьер-министр заявил:

«Сегодня дети Белиза располагают небывалыми возможностями в области образования. У молодых семей есть больше шансов приобрести свой собственный дом, чем когда-либо. Мы вкладываем больше средств в нашу систему здравоохранения, чем когда-либо ранее».

Он признал, однако, что для обеспечения уверенности в будущем требуется сделать гораздо больше.

Сегодня моя делегация имеет честь видеть в своем составе двух прекрасных юных жителей Белиза. Они участвуют в этой конференции, полные надежды и ожиданий. Как и другие дети среди нас, они внимательно слушают то, что мы говорим. Когда они вернутся домой и соберутся со своими друзьями в школе или дома, они расскажут о том, что мы говорим и делаем здесь. Они расскажут о том, как многие главы государств и правительств и другие руководители говорили о всех тех возможностях, которыми могут и должны располагать де-

ти. Они вспомнят о рекомендациях, которые мы сделали в ходе наших дискуссий «за круглым столом», и благодаря им наше послание получит отклик среди нашей молодежи. Наши обещания станут их обещаниями. Возможно, мы пока не в состоянии убедить их в том, что хаос и смятение вскоре уйдут навсегда. Но мы можем пообещать им сделать больше, с тем чтобы они меньше страдали в результате наших действий. Давайте же никогда не разочаровывать их, а вместо этого обеспечим, чтобы наши усилия приблизили нас к созданию мира, действительно пригодного для жизни наших детей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Размику Мартиросяну, министру социального обеспечения Армении.

**Г-н Мартиросян** (Армения): Для меня большая честь представлять Республику Армению на специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, посвященной детям.

Несмотря на внушительный технологический прогресс, человечество все еще несет на себе постыдное бремя детского голода, детской смертности, детского страдания в межэтнических конфликтах и актах терроризма. Преодоление диспропорций между технологическим и гуманитарным развитием должно стать одним из главных общечеловеческих приоритетов. В то же время страны, сталкивающиеся с проблемами в области положения детей, к которым пока еще, к сожалению, относится и моя страна, должны осознавать, что такие проблемы не решаются простым приложением технологических достижений или же массивной помощью международных гуманитарных организаций и стран-доноров. Они преодолимы прежде всего через целенаправленную деятельность национальных правительств на основе принципов эффективного и демократического управления, с неуклонным соблюдением прав человека.

Моя делегация хотела бы выразить удовлетворение докладом Генерального секретаря по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, содержащим глубокий и всесторонний анализ процесса претворения в жизнь Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей, принятого ООН десять лет назад. Этот доклад, а также целенаправленная деятельность всей системы ООН

во главе с г-ном Кофи Аннаном, свидетельствуют о том, что проблемы детей находятся в самом центре внимания этой организации и что ею, при поддержке всего мирового сообщества, будет сделано все возможное для улучшения положения в этой особо чувствительной и значимой сфере.

Дети традиционно пользуются особым вниманием и заботой в армянском обществе и семье. Национальные традиции в свою очередь определяют соответствующую государственную политику, которая исходит из того, что детство имеет решающее, основополагающее значение для последующей жизни человека; ущербное детство никоим образом не может способствовать формированию гармоничной, полноценной личности. Соответственно, главной целью нашей национальной политики является создание экономических и правовых основ для нормального роста, развития, воспитания и образования детей.

Проводимая Арменией политика по защите детей была бы менее эффективной, не будь активной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, ее специализированных агентств и учреждений. Начиная с 1993 года, в сотрудничестве с Детским фондом ООН, Всемирной организацией здравоохранения, другими, в том числе неправительственными, международными организациями, а также странами-донорами в Армении были разработаны и осуществлены различные целевые программы.

В результате осуществления этих программ по отдельным направлениям достигнут определенный прогресс. В течение последних лет на 25 процентов сократилась смертность детей в возрасте до пяти лет, уровень охвата иммунизацией достиг 95 процентов, в три и более раза по сравнению с 1993 годом вырос показатель грудного вскармливания, употребление йодированной соли составило 83 процента. С 1995 года в Армении не зарегистрировано ни одного случая полиомиелита. Осуществляется процесс реформирования системы образования с внедрением методов инклюзивного обучения и с включением в школьные программы таких новых предметов, как «Права человека», «Гражданское образование», «Государство и право», «Навыки жизни». В области социального обеспечения четче определена приоритетность детей, значительно либерализованы критерии детской инвалидности. Реализуются программы по выводу детей из спе-

циализированных детских учреждений, и в качестве альтернативы создается институт попечительских семей.

Тем не менее, несмотря на целенаправленную национальную политику и эффективное международное сотрудничество, не все цели, намеченные к выполнению до 2000 года, достигнуты. В социально-экономических условиях сегодняшнего дня многие проблемы здравоохранения, образования и социальной защиты продолжают оставаться насущными. Углубляющееся социальное расслоение общества оставляет слишком большой процент детей за чертой бедности. Более 11 000 детей все еще живут во временных жилищах, а количество детей-беженцев превышает 65 000. Актуальны проблемы детей, оказавшихся на улице, детей-инвалидов с физической и умственной отсталостью, подростков-правонарушителей. Выросло число детей, регулярность посещаемости школы которыми не отвечает традиционно высоким стандартам образования в нашей стране.

Помимо этих проблем, присущих большинству стран с переходной экономикой, Армении приходится преодолевать также специфические проблемы, порожденные разрушительным землетрясением 1988 года, нагорно-карабахским конфликтом и экономической блокадой.

Тем не менее опыт Армении показывает, что даже в подобных неблагоприятных условиях можно достичь определенных успехов при разработке правильной национальной политики в сочетании с эффективным международным сотрудничеством и поддержкой доноров.

Как показала Ассамблея тысячелетия, укрепление мира и стабильности будет оставаться основным приоритетом ООН на ближайшие десятилетия, поскольку нашу планету по-прежнему раздирают конфликты, приносящие страдания в первую очередь детям и женщинам.

Находясь в части мира, подвергшейся в последнее десятилетие коренным политическим и социальным преобразованиям, Армения, к сожалению, не осталась не затронутой конфликтами, самым неблагоприятным образом отражающимися на состоянии детей в нашей стране.

Политика этнических чисток, с февраля 1988 года последовательно проводившаяся в Азер-

байджане против армянского меньшинства, вынудила 360 000 человек бежать в Армению, спасаясь от истерии погромов, захлестнувшей азербайджанские города Сумгаит, Гянджа, Баку и другие населенные пункты Азербайджана. В результате Армения первой среди стран Восточной Европы столкнулась с проблемой беженцев, в том числе беженцев-детей.

Армения привержена мирному урегулированию нагорно-карабахского конфликта на принципе права на самоопределение для народов, находящихся под чужеродным господством. Реализация этого неотъемлемого права, подтвержденного в Декларации тысячелетия, является единственной действенной гарантией счастливого детства и безопасного будущего для детей всего южно-кавказского региона.

В заключение хотел бы выразить надежду, что настоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи ООН войдет в историю как событие, не только отразившее обеспокоенность мирового сообщества положением детей в мире, но и наметившее эффективную глобальную стратегию в этой области. Забота о будущем детей является, по сути дела, гарантией лучшего будущего для всего человечества. Цели подобного масштаба могут и должны стать факторами, способствующими гуманизации международных отношений и подталкивающимися человечество к осознанию своего единства.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Абдеррахиму Зуари, министру по делам молодежи и спорта Туниса.

**Г-н Зуари** (Тунис) (*говорит по-арабски*): Я имею честь выступить с заявлением от имени Его Превосходительства г-на Зин аль-Абидин бен Али, президента Тунисской Республики.

Прежде всего я хотел бы приветствовать всех участников и поблагодарить всех тех, кто приложил искренние усилия для созыва данной специальной сессии и создания условий, способствующих ее успеху, в особенности Организации Объединенных Наций и ее учреждениям, прежде всего Детскому фонду Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы выразить признательность за вклад международных, региональных и межправительственных организаций и неправительственных организа-

ций, занимающихся проблемами детей, в подготовку данного совещания.

В сентябре 1990 года в ходе беспрецедентной инициативы международное сообщество приняло Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей и рекомендовала в экспериментальном порядке стратегию для использования государствами при осуществлении Декларации. Сегодня мы вновь встречаемся для того, чтобы дать оценку тому, в какой степени государства-члены реализовали цели Всемирной декларации через 12 лет после ее принятия, и разработать новый план действий на предстоящее десятилетие.

Если учесть подготовку к данной сессии и рекомендации, которые будут приняты, подкрепляемые участием правительственных и других занимающихся вопросами детей организаций и ассоциаций, то мы увидим, что международное сообщество привержено делу детей и понимает его важность и что правительства и гражданское общество полны решимости продолжать следовать этим курсом. Тунис ратифицировал Международную конвенцию о правах ребенка и разработал национальную стратегию по осуществлению ее принципов.

Сегодня мы можем гордиться нашими достижениями, поскольку они превысили те результаты, которые мы наметили в своей национальной стратегии. Мы также гордимся другими инициативами, в частности, принятием в 1995 году специального закона о защите детей. Кроме того, мы разработали механизмы по осуществлению и последующему применению, включая создание группы детей-делегатов, представляющей собой орган, который ведет превентивное наблюдение за детьми, входящими в группы риска, на основе уведомлений и который вместе с другими организациями по вопросам детей занимается профилактикой правонарушений среди несовершеннолетних.

Мы создали механизм мониторинга по вопросам информации, подготовки кадров, документации и обзоров в связи с защитой прав детей. Он осуществляет контроль за положением детей, ведет сбор соответствующей информации на национальном и международном уровнях и содействует разработке политики и программ, направленных на укрепление прав детей и защиту их развития и роста.

Мы создали форум для диалога под названием «Детский парламент», с тем чтобы с раннего воз-

раста прививать детям понимание таких ценностей, как ответственность, терпимость, демократия, готовность выслушать различные мнения и чувство сопричастности с общественной жизнью на основе обсуждения самых различных интересующих их вопросов. Недавно Тунис присоединился к двум Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка, касающимся участия детей в вооруженных конфликтах и сексуальной эксплуатации детей.

Тунис принял модель устойчивого развития, в рамках которой экономические меры сочетаются с решением социальных проблем. Тунис является развивающейся страной, которая выделяет 50 процентов своего бюджета на социальные программы, а 20 процентов национального бюджета идет на цели образования и подготовки кадров. Это делается со времени получения нашей страной независимости. Благодаря этим усилиям удалось добиться охвата школьным образованием 99 процентов детей; это сопровождалось качественной реформой системы образования, совершенствованием учебных программ, улучшением условий в учебных заведениях и принятием мер по обеспечению того, чтобы дети оставались в школах до достижения 16-ти летнего возраста.

Решая проблемы детей, мы использовали ряд мер политики и программ, отражающих наш комплексный подход к правам детей и нашу решимость предоставить всем детям равные возможности. Мы считаем, что семья является лучшим окружением для ухода за детьми и их воспитанием. Добиться реализации этой цели можно лишь за счет укрепления положения женщин в обществе и той роли, которую играет мать в уходе за своими детьми, а также разработки программ в области здравоохранения и демографии, которые бы способствовали этим целям.

В Тунисе мы закрепили успехи, достигнутые семьей и женщинами, и воплотили социально-политические права женщин как в законодательстве, так и на практике, что помогло женщинам стать партнерами в обществе и пользоваться всеми правами. Наша страна добилась сокращения темпов роста народонаселения до 1,15 процента. Коэффициент рождаемости был сокращен до 2,2 детей на женщину. Уровень детской смертности сокращен до 26 на 1000, а средняя продолжительность жизни женщин достигла 74 лет.

Мы укрепили нашу систему социальных мер путем создания национального фонда солидарности в поддержку усилий государства, направленных на преодоление изолированности отдаленных районов, формирования широкого круга услуг и учреждений, предоставление населению возможностей в области занятости и получения дохода и вовлечения населения в экономическую деятельность.

Успех Туниса в этой области со всей очевидностью способствовал позитивной реакции международного сообщества на наш призыв о создании международного фонда солидарности. Испытывая гордость в связи с этой позитивной реакцией, я надеюсь, что данная инициатива сможет найти свое практическое применение в ближайшем будущем.

Хотя доклады Программы развития Организации Объединенных Наций подтвердили способность многих стран увязывать решение экономических и социальных проблем и инвестировать в развитие людских ресурсов, мы считаем, что прогресс, достигнутый такими странами, и их успехи в области обеспечения интересов детей требуют от нас разработки новых форм сотрудничества для обмена техническим опытом при координации со стороны Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

Во многих районах мира дети все еще лишены своих элементарных прав и сталкиваются с серьезными трудностями, которые нельзя игнорировать. Какие бы приоритетные задачи ни были рекомендованы в области ухода за детьми в течение следующего десятилетия, эффективная реализация международной солидарности на практике может принести надежду детям, которые были лишены своего права на нормальные условия жизни и воспитания. Сегодня палестинские дети живут в весьма сложных условиях оккупации. Иракские дети страдают от последствий эмбарго. Африканские дети сталкиваются с нищетой, голодом, болезнями и проблемами, возникающими вследствие вооруженных конфликтов. Многие другие дети во всем мире становятся объектом эксплуатации и насилия.

Наш долг состоит в том, чтобы объединить свои усилия и инициативы по обеспечению ухода за детьми и решению их проблем; тем самым мы сможем оправдать возложенное на нас доверие и решить стоящие перед нами проблемы в деле обеспе-

чения более светлого будущего для наших детей и для всего человечества.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству генерал-майору Сейн Хтва, министру социального обеспечения и по делам иммигрантов Мьянмы.

**Г-н Хтва** (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего, моя делегация хотела бы поздравить г-на Хан Сын Су с избранием на пост Председателя двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Мы считаем, что под его умелым руководством эта сессия принесет конкретные результаты на благо столь любимых нами детей.

Правам ребенка уделяется первоочередное внимание в рамках общемирового плана действий со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. То же самое можно сказать и о нашем национальном плане действий. Правительство Мьянмы уделяет детям первоочередное внимание как с законодательной точки зрения, так и в силу сложившейся традиции. Со времени присоединения к Конвенции о правах ребенка мы разработали и осуществляем программу на национальном уровне, направленную на обеспечение благополучия и интересов детей. 14 июля 1993 года, через два года после присоединения к Конвенции мы приняли закон о детях. В сентябре 1993 года мы создали Национальный комитет по правам ребенка для эффективного и успешного осуществления положений Конвенции о правах ребенка и закона о детях.

Кроме того, комитеты по правам ребенка были созданы на уровне государства, округа, района и городов в целях осуществления Конвенции и закона о детях во всей стране. В 1996 году мы представили наш первый национальный доклад об осуществлении Конвенции о правах ребенка. Второй национальный доклад был представлен Комитету по правам ребенка в марте 2002 года. 21 декабря 2001 года были приняты положения о детях, связанные с законом о детях.

В культуре нашей страны детей расценивают как сокровище, их любят и лелеют с особой нежностью и вниманием. Согласно давней традиции Мьянмы, в семьях уделяется особое внимание всестороннему развитию детей для обеспечения их

защиты, воспитания и развития. Так как семья в нашей стране обычно бывает расширенной, за детьми в семьях ухаживают не только родители, бабушки и дедушки и их родственники, но и вся община.

Позвольте мне ознакомить Ассамблею с нашими национальными усилиями по реализации прав ребенка. Прежде всего, я хотел бы подчеркнуть, что в Мьянме детям предоставляются равные возможности независимо от пола, расы и вероисповедания. Например, в секторе базового образования 50,1 процентов учащихся составляют мальчики, а 49,9 процентов — девочки. В секторе здравоохранения дети, независимо от их пола, имеют равный доступ к лечению, услугам и оборудованию в больницах и клиниках.

Мы разработали национальную программу действий и национальный план в области здравоохранения (1996–2001) и осуществляем их в интересах выживания, защиты и развития детей. В настоящее время разработан и осуществляется национальный план в области здравоохранения (2001–2006), предусматривающий обеспечение здоровья и питания детей и нормальное санитарное состояние окружающей среды. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ осуществляется также общенациональная программа. В результате по всей территории страны, включая отдаленные пограничные районы, был достигнут заметный прогресс.

К числу других мер, которые мы приняли в целях улучшения положения дел со здравоохранением детей, относятся программы иммунизации. С 1996 года отмечается национальный день иммунизации, и вакцинация успешно проводится в массовом порядке по всей территории страны. Обширные программы иммунизации охватывают также отдаленные приграничные районы.

В секторе образования в целях содействия всестороннему развитию детей в возрасте до пяти лет правительство и общественность создали при детских центрах и школах дошкольные учреждения. Правительство предпринимает все усилия для обеспечения того, чтобы дети пользовались правом на базовое начальное образование. Мы также осуществляем деятельность в контексте нашей программы «Образование для всех». В целях полного осуществления мероприятий в рамках этой программы мы подготовили проекты и реализуем их в сотрудниче-

стве с ЮНИСЕФ, Программой развития Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Мы также принимаем меры по восстановлению здоровья и социальной реабилитации детей-инвалидов в рамках программ реабилитации на базе школ и общин.

В стремлении защитить детей от сексуальной эксплуатации и насилия Национальный комитет по правам ребенка поддерживает тесное сотрудничество с Национальным комитетом Мьянмы по делам женщин, занимающимся вопросами торговли женщинами и детьми. В этой связи мы также активно взаимодействуем с другими странами дельты Меконга и Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии по вопросам транснациональной торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Мы также приняли законодательные положения, запрещающие вербовку детей для использования в вооруженных конфликтах. В соответствии с правилами о лицах, подпадающих под действие закона о воинской службе, который был принят 8 апреля 1974 года на основе предписания Совета по делам обороны 13/73, лица в возрасте до 18 лет не подлежат призыву в вооруженные силы.

В целях предотвращения наркомании среди детей принимаются эффективные меры на основе организации разъяснительных кампаний по всей стране. В то же время в соответствии с законом о наркотиках и психотропных веществах лица, использующие детей для совершения правонарушений, связанных с наркотиками и психотропными веществами, несут максимальное наказание, предусмотренное за такие правонарушения.

Будущие поколения принадлежат детям сегодняшнего дня. Крайне необходимо помочь им в их развитии, с тем, чтобы они могли вырасти и стать полностью самостоятельными людьми и пользоваться всеми правами в этом быстро глобализующемся мире. Поэтому все мы должны оставить детям в наследство мирную и развитую планету, где они могут жить в безопасных и стимулирующих условиях, в которых они могут в полной мере проявить свои индивидуальные способности. За прошедшее десятилетие мы добились значительных результатов. Мы должны продолжать свои усилия для достижения таких же результатов и в будущем. Я хочу подчеркнуть, что Мьянма будет настойчиво добиваться полной реализации прав детей. Дости-

жения Мьянмы отражают нашу твердую приверженность этой цели.

В заключение я хочу вновь подтвердить готовность Мьянмы предпринимать все усилия для поощрения и защиты прав детей. Я заверяю Ассамблею в том, что мы все вместе будем еще активнее стремиться к достижению этой цели.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Кристианы Мундуате, министра социального обеспечения Гватемалы.

**Г-жа Мундуате** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Немногим более 10 лет тому назад Конвенция о правах ребенка и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей открыли принципиально новое видение мира — мира, ориентированного прежде всего на детей. Поэтому сейчас настало время подвести итоги достигнутых успехов и остающихся задач.

В ходе прошедшего десятилетия в моей стране произошли весьма заметные изменения на социальном и политическом уровнях. Посредине этого периода после 36 лет внутреннего вооруженного конфликта были заключены мирные соглашения, которые составляют нашу стратегическую основу. Кроме того, были достигнуты успехи в отношении большинства целей, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей. В области здравоохранения мы сумели добиться сокращения младенческой смертности с 73 до 45 на 1000 живорожденных детей, а уровень смертности детей в возрасте до пяти лет сократился со 110 до 59 на 1000 живорождений. Однако мы еще далеки от желаемых показателей, поэтому необходимость сокращения этих показателей и показателя материнской смертности относится к числу первоочередных задач политики правительства в социальной сфере.

Кроме того, несмотря на снижение уровней недоедания, проблема недостаточного питания все еще является одной из основных причин заболеваемости и смертности в стране. Она также оказывает отрицательное влияние на учебные способности наших мальчиков, девочек и подростков. Значительный шаг вперед был сделан за счет принятия закона о социальном развитии и программы, предусматривающей проведение политики в области ре-

продуктивной гигиены, одним из важнейших компонентов которой является просвещение, в том числе по вопросам предупреждения и лечения ВИЧ/СПИДа.

В области образования наравне с общемировыми тенденциями наблюдалось позитивное изменение доли детей, охваченных начальным образованием, которая возросла с 35 процентов в 1990 году до 81 процента в 2000 году. Однако необходимо добиться большего, поскольку недостатки в системе образования являются главным фактором, сдерживающим развитие страны. По этой причине образование включено в число приоритетных вопросов нашей программы действий в социальной сфере, и мы поставили задачу добиться к 2004 году увеличения доли детей, охваченных начальным образованием, на 20 процентов и сокращения на столько же числа неграмотных. Реформа в области образования предусматривает развитие навыков мышления, освоения ценностей и взглядов, которые бы способствовали установлению между людьми и культурами отношений терпимости и равноправия, что в среднесрочном плане может способствовать консолидации гватемальской демократии.

Аналогичным образом мы оказываем поддержку семье в целях сокращения детского труда и поощрения того, чтобы мальчики и девочки ходили в школу и продолжали образование. Несколько лет назад проблема детского труда не рассматривалась как таковая; сегодня мы полны решимости добиться его искоренения.

Поскольку Гватемала является многоязычной и многокультурной страной, образование на двух языках является важнейшим фактором обеспечения того, чтобы мальчики и девочки не покидали школу. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что в представленной нам декларации под названием «Мир, пригодный для жизни детей», подчеркивается принцип недискриминации и решимость сделать все возможное для того, чтобы гарантировать мальчикам, девочкам и подросткам доступ к различным услугам.

Наша программа действий на следующее десятилетие должна включать пересмотр нашей модели развития, с тем чтобы покончить с постоянной нищетой и создать более справедливую систему на основе инвестиций в детей, цель которой состоит в комплексном развитии детей и подростков на осно-

ве государственной политики в их интересах. Главные задачи такой программы действий должны состоять в обеспечении всеобщего доступа к первичному медико-санитарному обслуживанию, здоровой окружающей среде, образованию и полноценному питанию; полном участии детей и подростков; создании механизмов защиты, ориентированных главным образом на укрепление семьи, с тем чтобы по возможности избежать воспитания мальчиков и девочек в специализированных учреждениях; пересмотре и кодификации процедур усыновления; решительной борьбе с наркотиками и сексуальной и коммерческой эксплуатацией детей наряду с внесением изменений в законодательство, предусматривающих строгое наказание взрослых, которые совершают посягательства на наших детей; укреплении эффективной системы правосудия в отношении несовершеннолетних; и усилении превентивных и других мер, направленных на реабилитацию подростков, вовлеченных в преступные группы.

Наконец, в том, что касается деятельности на международном уровне, я могу с удовольствием объявить о том, что вчера мы сдали на хранение документы о ратификации нами двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

Мы отдаем себе отчет в масштабах стоящих перед нами задач. Однако мы верим в то, что благодаря своим усилиям, участию наших детей и взрослых и международному сотрудничеству мы сумеем создать более открытое и справедливое общество для детей Гватемалы.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Камалю Харрази, министру иностранных дел Исламской республики Иран.

**Г-н Харрази** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной десятилетнему обзору осуществления целей, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей — глобальном событии, в успех которого народ и правительство Исламской Республики Иран считают необходимым внести свой вклад. Это действительно весьма подходящая возможность подвести итоги осуществления Всемирной декларации и Плана действий, принятых на Всемирной встрече на выс-

шем уровне в интересах детей, дать оценку тому, что было достигнуто, и препятствиям, которые встретились на пути, наметить задачи на будущее и выработать дальнейшие инициативы и меры по решению этих задач и обеспечению устойчивого прогресса детей в предстоящие годы и десятилетия. Короче говоря, мы все собрались здесь для того, чтобы построить мир, пригодный для жизни детей.

Лихорадочные и интенсивные переговоры по тексту проекта итогового документа данной конференции по обзору являются, пожалуй, наглядным примером тех огромных проблем, которые приходится решать мировому сообществу в связи с вопросом о наиболее эффективной реализации на всех уровнях итогов Всемирной встречи и принятых на ней обязательств. Эта весьма непростая задача еще больше осложняется разногласиями, возникающими вследствие несправедливого положения дел в мире, в том числе введения односторонних принудительных мер. Это препятствует созданию безопасных и стимулирующих условий для детей, особенно в развивающихся странах.

Нет необходимости говорить о том, что существующие проблемы детей в чем-то отличаются от проблем прошлого с точки зрения их характера, масштабов и причин. Поэтому первая и важнейшая задача, которая стоит перед нами, состоит в проведении непредвзятой оценки накопленного в прошлом опыта; обновлении целей, принятых на Всемирной встрече, с тем чтобы решать новые сложные задачи; выявлении конкретных областей действий; определении оперативных стратегий по достижению количественных целей; и обеспечении создания прогрессивного международного механизма в наилучших интересах детей. Цели должны быть новыми и ориентированными на принятие конкретных мер с использованием всех имеющихся ресурсов и средств, с тем чтобы добиться реального прогресса на пути устранения препятствий для улучшения положения детей на всей планете, особенно в развивающихся странах мира.

По нашему мнению, институт семьи создает надежную и безопасную обстановку для детей. В качестве основной ячейки общества семья несет главную ответственность за защиту, воспитание и развитие детей. Гармоничные взаимоотношения между ребенком и родителями, естественно, имеют решающее значение для реализации присущих ребенку возможностей и построения более гуманного

порядка. Именно под таким углом зрения мы разрабатываем свои планы и стратегии на национальном уровне и излагаем свои позиции на международной арене.

В мире, где наблюдается несправедливое распределение богатств и возможностей, отсутствие безопасности, отчужденность и вооруженные конфликты, судьбам детей нужно уделять самое пристальное внимание. Печальное положение палестинских детей, находящихся в условиях израильской оккупации, является не только явным проявлением бесчеловечной практики оккупирующей державы в отношении детей, но и грубым вызовом всему человечеству. Мы не можем и не должны оставаться равнодушными ввиду ухудшающегося положения палестинских детей на оккупированных палестинских территориях из-за продолжающейся бесчеловечной политики и практики израильских сил, которые приводят к созданию острой гуманитарной ситуации, подобной той, которую мы все наблюдаем в лагере беженцев Дженин. Эта глобальная конференция по обзору предоставляет нам уникальную возможность обсудить эту острейшую и трагичную ситуацию.

Позвольте мне теперь перейти к деятельности на национальном уровне. Приняв активное участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей и внося свой вклад в подготовку итогового документа, правительство Исламской Республики Иран активно осуществляло принятый на Встрече План действий. Политика, направленная на расширение гражданского общества и институционализацию его роли на национальном уровне, также способствовала более активному вовлечению и участию детей и молодежи в различных областях социально-политической жизни. В последние годы иранская молодежь играет весьма важную и все более активную роль в социально-политической жизни иранского общества, в том числе, в национальных выборах.

Наша общая политика по отношению к детям и молодежи строится на высоких принципах и ценностях ислама, а также на духе и букве нашей конституции и обязательств, вытекающих из международных договоров, в частности, итоговых документов Всемирной встречи и Конвенции по правам ребенка. Для выполнения этих обязательств Иран подготовил и представил свой национальный доклад о текущем положении детей в стране, как это преду-

смотрено Конвенцией о правах ребенка. В нашем национальном докладе четко изложены как достижения, так и возникшие препятствия.

Предоставление основных услуг, особенно в области здравоохранения и образования, является одной из важнейших задач правительства. Эти услуги способствовали улучшению положения детей во всей стране. Например, уровень смертности детей неуклонно снижается, а число детей, посещающих начальную школу, резко возросло за прошедшее десятилетие.

В нашем третьем пятилетнем плане развития страны, который осуществляется в настоящее время, особое внимание уделяется цели поощрения и защиты прав детей. В этой связи на нужды секторов образования, искусства и культуры, здравоохранения, медицинского ухода и питания, социального обеспечения и реабилитации, физической подготовки и другой деятельности, касающейся молодежи и женщин, вместе выделяется до 43 процентов от совокупного бюджета страны. Несмотря на неблагоприятные внешние факторы, экономические трудности и долгосрочные финансовые и социальные последствия размещения у нас свыше 2 миллионов беженцев за последние два десятилетия, значительная доля общих государственных расходов выделяется на развитие детей во всех областях.

Кроме того, парламент активно принимает необходимые законы в целях улучшения условий детей и молодежи во всей стране. В парламент внесен новый законопроект, касающийся роста, защиты и развития ребенка. Этот законопроект направлен на устранение основных причин социальных и семейных проблем, которым могут подвергаться дети. Следует также отметить, что недавно парламент одобрил Конвенцию № 182 Международной организации труда (МОТ) 1999 года об искоренении наихудших форм детского труда, и, таким образом, Иран стал участником этой Конвенции.

Улучшение положения детей в различных областях во всех обществах и в общемировых масштабах требует твердой воли и решимости всего человечества. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой уникальной возможностью в связи с проведением данной исторической специальной сессии и обратиться ко всем участникам с призывом: давайте проявим солидарность, возьмемся за решение этой задачи и индивидуальными и совместными усилия-

ми добьемся того, чтобы все дети на планете жили в предстоящие годы и десятилетия в гуманных условиях, интересно и радостно. Давайте же сделаем все для выполнения этого торжественного обещания.

**Исполняющий обязанности Председателя:** (*говорит по-арабски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы напомнить участникам, что в моем списке остается еще 11 выступающих и что продолжительность выступлений не должна превышать пяти минут.

Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Пенелопе Беклес, министру социального развития Республики Тринидад и Тобаго.

**Г-жа Беклес** (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года — первой такой крупной встрече руководителей стран — перед детьми мира было взято обещание. Мы обещали, что мы создадим для них как можно лучшие условия в начале жизни и что они могут положиться на нашу защиту во времена войны и мира, дома и в школе. Мы обязались обеспечить, чтобы они в полной мере реализовали свои возможности, независимо от пола, вероисповедания, этнического происхождения и социально-экономического положения. Всемирная декларация и План действий содержали конкретные цели, касающиеся выживания, здоровья, питания, образования и защиты детей. Наше обещание не зависело от таких факторов, как состояние нашей экономики, но строилось на том понимании, что благополучие наших детей всегда должно быть нашей первоочередной задачей — всегда.

Я думаю, все согласятся с тем, что дети никогда не забывают об обещанном. Наше присутствие на этой специальной сессии свидетельствует о том, что и мы не забыли об этом. Всесторонняя оценка, представленная Генеральным секретарем в его докладе «Мы, дети» (A/S-27/3), показывает, что, несмотря на значительный прогресс, достигнутый в интересах детей, его не достаточно. Поэтому основополагающие цели данной специальной сессии должны заключаться в определении тех препятствий, которые помешали нам достичь целей, установленных нами, и принять все необходимые меры для успешной реализации наших новых целей.

За прошедшее десятилетие наша страна добилась немалых успехов в деле осуществления Плана

действий. В области образования мы создали системы, содействующие доступу всех детей к начальному и среднему образованию, и мы принимаем меры для увеличения доли детей, получающих высшее образование. Согласно законам Республики Тринидад и Тобаго, образование является обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 12 лет. Обучение является бесплатным в государственных школах и в школах, получающих правительственную помощь, и более 70 процентов детей включены в программы дошкольного обучения.

В области здравоохранения свыше 90 процентов наших детей получили прививки от всех основных детских заболеваний, и почти все роды принимают квалифицированные медицинские работники. Службы охраны здоровья в школах входят в систему первичного медико-санитарного обслуживания, и укрепляется компонент санитарного просвещения в школьных учебных программах. Недавно полученные данные свидетельствуют о сокращении числа детей, не получающих полноценного питания. Правительство активизирует программу питания в школах, которая предусматривает горячие ежедневные завтраки для тысяч школьников в начальной и средней школе, а нуждающимся семьям на ежемесячной основе предоставляются продовольственные пайки.

В Тринидад и Тобаго приняты законы в интересах детей, и внесены поправки в действующее законодательство в целях приведения его в соответствие с положениями Конвенции о правах ребенка. Вскоре планируется создать суд по семейным делам и орган по делам детей, который будет заниматься вопросами, касающимися детей.

Несмотря на эти достижения, наши показатели в других областях оказались ниже, чем ожидалось. Например, не были достигнуты целевые показатели в отношении сокращения материнской и младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет. Это вызывает у нас озабоченность. Кроме того, проблема ВИЧ/СПИДа со всей остротой проявилась в Тринидад и Тобаго и во всем Карибском регионе, где, по сообщениям, отмечаются самые высокие уровни заболеваемости в мире за пределами района Африки к югу от Сахары. ВИЧ все чаще передается от матери к ребенку. Поэтому правительство организовало проведение экспериментального проекта для исправления этой ситуации. Без сомнения, ВИЧ/СПИД является серьезнейшей про-

блемой для процесса развития в предстоящем десятилетии. Мы понимаем это и приступили к процессу разработки комплексной стратегии по борьбе с этой эпидемией.

Культура насилия стала глобальным явлением, проникшим в семью, школы и общины. Мы признаем, что наши усилия по борьбе с эскалацией насилия, особенно бытового насилия и недавно появившегося насилия в школах, требует более согласованных действий. Поэтому правительство привлекает к участию в этом процессе субъектов на всех уровнях и разработало стратегии и программы, направленные на то, чтобы сдержать рост насилия.

Нищета и неравенство связаны с этими проблемами, и имеющиеся данные свидетельствуют о том, что дети относятся к наиболее уязвимым группам. Неблагоприятная ситуация, с которой дети сталкиваются в развивающихся странах, усугубляется значительным сокращением объема официальной помощи на цели развития наряду с отрицательными последствиями глобализации. Я обращаюсь к руководителям других стран с призывом сделать так, чтобы образование, особенно дошкольное обучение детей, уход за ними и их развитие стало приоритетной задачей процесса развития ввиду ее потенциальной способности разорвать порочный круг нищеты. Представители гражданского общества должны устанавливать партнерские связи с правительствами и многосторонними учреждениями, с тем чтобы добиваться позитивных изменений в этой области.

Тот факт, что нищета и неравенство обостряются в период накопления глобального богатства, впечатляющих технологических новшеств и появления экономики, основанной на знаниях, свидетельствует о том, что реальная проблема заключается не в нехватке ресурсов или возможностей, а, скорее, в отсутствии политической воли, политической приверженности, политической приоритетности и политического видения.

Мы должны добиться того, чтобы благополучие наших детей стало нашей приоритетной задачей. Наилучшие инвестиции в будущее — это инвестиции сегодня в наших детей. Подтверждая нашу приверженность детям при разработке нашей политики, мы должны стремиться к обеспечению их благополучия. В этом отношении осуществление плана действий, принятого на специальной сессии,

будет содействовать обеспечению того, что мы действительно завещаем им мир, пригодный для жизни детей.

Мы имеем возможность подтвердить свою приверженность детям мира. У нас есть шанс создать будущее, в котором не будет неполноценного питания, насилия, злоупотреблений и нищеты. Такое видение будущего являются не столько возвышенным, сколько справедливым. В мире существуют необходимые для этого ресурсы. От нас как руководителей зависит воплощение этого видения в практическую реальность.

В заключение моя делегация хотела бы поблагодарить посла Ямайки Даррант за ее прекрасный вклад и руководящую роль в качестве Председателя Подготовительного комитета.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Абу Драаману Сангаре, государственному министру, министру иностранных дел Кот-д'Ивуар.

**Г-н Сангаре** (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени моей делегации поздравить г-на Хан Сын Су с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и вновь подтвердить то чувство гордости, которое испытывает Кот-д'Ивуар в связи с тем, как Генеральный секретарь Кофи Аннан организовал эту специальную сессию по положению детей. Мы также благодарим Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Карол Беллами и г-жу Патрицию Даррант за их деятельность, благодаря которой данная специальная сессия по положению детей завершится успехом.

Глава государства Кот-д'Ивуар г-н Лоран Гбагбо хотел присутствовать здесь сегодня в связи с таким важным мероприятием, но он не смог прибыть по независящим от него обстоятельствам. Он поручил мне передать Ассамблее пожелания успехов в нашей работе.

Данная специальная сессия имеет большое значение для моей страны, поскольку большинство ее жителей молоды: 52 процента населения страны составляют лица в возрасте до 18 лет. Обеспечение благополучия этой группы населения и защита её прав является важнейшей задачей правительства

Кот-д'Ивуар. По этой причине Кот-д'Ивуар без всяких оговорок ратифицировал Конвенцию о правах ребенка 4 февраля 1991 года и присоединился к Африканской хартии прав и основ благополучия ребенка.

В сентябре 1992 года наша страна подготовила национальный план действий по выживанию, развитию и защите ребенка в соответствии с рекомендациями Всемирной встречи 1990 года и представила свой доклад Комитету по правам ребенка.

Мое правительство проводит политику поощрения прав детей на основе принятия законов, в том числе предусматривающих прекращение практики калечащих операций на женских гениталиях, запрещение ранних браков и браков по принуждению и осуществление оперативных стратегий по развитию и защите детей. Эти меры начинают приносить свои плоды.

Активная информационная кампания по ВИЧ/СПИДу, включая участие супруги президента Кот-д'Ивуара, которой я хочу выразить заслуженную благодарность, оказала положительное воздействие на модели поведения в связи с этим заболеванием. Кампания по искоренению полиомиелита была весьма успешной, а меры по распределению обработанных инсектицидами противомоскитных сеток в целях сокращения смертности от малярии были весьма позитивными. Благодаря настойчиво проводимой кампании вакцинации сокращается смертность от наиболее распространенных детских заболеваний.

Министр по делам семьи, женщин и детей и министр здравоохранения, отвечающий за проведение национальной просветительской кампании по ВИЧ/СПИДу, занимаются разработкой политики по поощрению прав и благополучия детей. В их деятельности им оказывает поддержку Национальный комитет по борьбе с торговлей детьми и их эксплуатацией, Национальный комитет по борьбе с насилием в отношении женщин и детей и Национальная комиссия по вопросам женщин и детей.

Обеспечение благополучия детей означает не только охрану их здоровья, но и предоставление им качественного образования, с тем чтобы они могли быть будущими участниками процесса развития. Наше правительство занимается этим вопросом, несмотря на трудности, связанные с осуществлением последовательной политики по поощрению об-

разования, ориентированного на обеспечение занятости молодежи. Более 40 процентов национального бюджета расходуется на образование, которое в настоящее время является обязательным и бесплатным для всех детей в возрасте до 16 лет.

Политика, направленная на улучшение положения детей, требует решительных усилий по борьбе с нищетой. Обездоленное население может лишь рожать обездоленных детей, будущее которых находится под угрозой. Обеспечение благополучия населения путем сокращения нищеты является одной из приоритетных задач нашей политики в области развития.

Проблема трансграничной торговли детьми, о которой все чаще сообщают средства массовой информации, является вопросом, вызывающим большую озабоченность правительства нашей страны. Кот-д'Ивуар является в основном сельскохозяйственной страной. Ее развитие зависит от таких товарных культур, как какао, выращиваемых сельскими жителями на небольших семейных плантациях. Работники из соседних стран приобрели плантации, действующие на основе такого же семейного принципа, и с течением лет привезли в страну своих родственников, в том числе детей, для оказания помощи в сельскохозяйственной работе. Под предлогом законного воссоединения таких семей беспринципные торговцы создают трансграничные сети без ведома властей Кот-д'Ивуар, а иногда и властей страны происхождения. Эти лица часто эксплуатируют бедность и доверчивость родственников детей. Как только правительство Кот-д'Ивуар узнало об этой проблеме, оно приняло решительные меры по искоренению этого зла. На национальном уровне был принят план чрезвычайных мер по улучшению социальных, образовательных и экономических условий детей и семей, находящихся в зонах риска. В районах возможного использования детского труда проводились информационные кампании. Дети, которые стали жертвами торговцев, выявляются и репатрируются; виновные в этих правонарушениях привлекаются к ответственности. Установлен минимальный возраст для приема на работу, и приняты нормы, регулирующие детский труд. На рассмотрение национальной ассамблеи внесен законопроект о торговле детьми и их эксплуатации. 25 июля 2001 года был создан национальный комитет по борьбе с торговлей детьми и их эксплуатацией.

На субрегиональном уровне наша страна участвовала в многочисленных совместных инициативах, таких, как семинар по вопросам детского труда и торговли детьми, особенно в отношении девочек, работающих домашней прислугой в странах Западной и Центральной Африки, который проходил в Котону, Бенин, в 1998 году. 8–10 января 2002 года в Ямусукро проходило совещание по торговле детьми в странах Западной и Центральной Африки с участием представителей нескольких государств, включая Бенин, Буркина-Фасо, Мали, Кот-д'Ивуар, а также учреждений Организации Объединенных Наций. 1 сентября 2000 года Кот-д'Ивуар подписал с Мали соглашение о сотрудничестве в борьбе с трансграничной торговлей детьми. Наша страна также направляла миссии под руководством премьер-министра в Мали, Гвинею и Буркина-Фасо в 2001 году.

На международном уровне Кот-д'Ивуар ратифицировал Конвенцию № 182 Международной организации труда о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и Конвенцию № 138 о минимальном возрасте для приема на работу, документы о ратификации которых были сданы на хранение 6 марта этого года. Власти Кот-д'Ивуар сталкиваются с серьезными трудностями в борьбе с торговлей детьми, несмотря на свою политическую волю и готовность искоренить это зло. Они сталкиваются с проблемой недостаточной охраны границ из-за нехватки материальных, людских и финансовых ресурсов и все более сложных методов, используемых торговцами детьми.

В этой области, как и во многих других, для борьбы с этим отвратительным преступлением необходимы скоординированные и согласованные действия международного сообщества. Борьба с торговлей детьми должна вестись как в месте происхождения, так и в пункте конечной доставки ее жертв. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность моему правительству Детскому фонду Организации Объединенных Наций, который оказывает нам помощь в решении этой проблемы.

Согласно докладу Генерального секретаря, за последние 10 лет был достигнут прогресс, однако сохраняются серьезные проблемы. Поэтому настало время глубже осознать свою ответственность. Правительства, международные организации, учрежде-

ния, гражданское общество, частный сектор и люди доброй воли должны мобилизовать свои усилия по борьбе с нищетой — бедствием нашего времени и источником разрушения столь большого числа ни в чем не повинных жизней. Наступил момент призвать к подлинному партнерству на благо детей мира. Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, имеет место отсутствие не финансовых или научных средств, а политической воли тех, кто в состоянии спасти детей нашей планеты.

Пусть на этой специальной сессии оживет стремление объединить наши ресурсы, с тем чтобы дать каждому ребенку возможность жить и процветать независимо от его или ее происхождения. Инвестируя в своих детей, мы инвестируем в прогресс человечества. Да, ребенок — это будущее человечества.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Тамам аль-Гуль, министра социального развития Иордании.

**Г-жа Аль-Гуль** (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, позвольте мне выразить признательность членам Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей и Детскому фонду Организации Объединенных Наций за их постоянные и настойчивые усилия, направленные на поиск общего знаменателя, объединяющего нас всех — улучшение положения и благополучия наших детей.

Я хотела бы также воздать должное всем делегациям, неправительственным организациям и сотрудникам Секретариата, которые приложили столько усилий для продолжения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

Десять лет спустя после исторической встречи руководителей стран мира, которая стала воплощением беспрецедентной политической воли международного сообщества и готовности уделять детям первоочередное внимание, мы собрались здесь сегодня для активизации глобальных усилий, начатых в 1990 году и направленных на укрепление прав детей и формирование международных норм, призванных удовлетворить наиболее насущные потребности детей, а также изыскать ресурсы, необходимые для наращивания потенциала на местном уровне

не в целях улучшения жизни детей и избавления их от нищеты.

Моя делегация надеется, что данная специальная сессия вновь подтвердит политическую готовность международного сообщества продолжать выполнять обязательства и нормы, содержащиеся в заключительной Декларации, провозгласившей право детей на выживание, защиту, развитие и участие на всех уровнях. Цель состоит в том, чтобы дети стали объектом и активными участниками процесса устойчивого развития.

Несмотря на глобальные достижения в решении некоторых вопросов, касающихся основных потребностей детей, наблюдается всеобщее удивление по поводу того, что поставленные цели не были достигнуты, несмотря на конкретный характер затронутых вопросов и реалистичные сроки, установленные для их решения. Нищета и социально-экономические диспропорции возрастают в общинах и между странами Севера и Юга. В этом состоит самое серьезное препятствие на пути достижения целей общего развития детей, включая реализацию их прав.

Поэтому мы надеемся на возникновение новой концепции всеобъемлющей безопасности, которая выходит далеко за рамки военных и экономических факторов в их традиционном понимании и включает системы мер социальной защиты и человеческого достоинства в процесс принятия основных решений на международном уровне. Сегодня мир взаимосвязан общими целями и в то же время характеризуется различными способами их достижения. Безопасность человека и предупреждение нарушений прав человека в целом и прав детей в особенности стало неотъемлемым элементом современных доктрин безопасности. Мы хотели бы напомнить, что на первой Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей рассматривались вопросы, касающиеся неблагоприятного положения детей в вооруженных конфликтах, в том числе в качестве жертв иностранной оккупации.

Иордания приветствует вступление в силу Факультативного протокола, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и формирование международных стандартов, защищающих права детей в вооруженных конфликтах. Мы призываем международное сообщество уделять больше внимания этой проблеме. Дети во всем мире подвергаются

ся огромным страданиям в ходе вооруженных конфликтов, насилию, осадному положению и коллективным наказаниям, и все это угрожает подтолкнуть некоторые уязвимые элементы новых поколений к насилию. Сегодня неблагоприятные обстоятельства, в которых живут палестинские дети, являются наглядным примером необходимости того, чтобы международное сообщество взяло на себя ответственность за защиту прав детей от каких бы то ни было нарушений.

Иордания считает, что подлинной задачей для развивающихся стран является максимально эффективное использование имеющихся у них ограниченных ресурсов в целях удовлетворения наиболее насущных потребностей. В то же время мы полагаем, что использование информационно-коммуникационных технологий для распространения знаний, обучения и совершенствования образования детей является важным элементом, благодаря которому они смогут удовлетворять тем требованиям, которые предъявляет современный мир.

Объявленная Его Величеством королем Абдаллой II инициатива, предусматривающая уделение первоочередного внимания наличию средств информационной технологии во всех школах в Иордании и повышению квалификации преподавателей в качестве одного из элементов социально-экономической программы трансформации, принятой правительством, является еще одним свидетельством нашего серьезного отношения к вопросам развития и роста наших детей в стремлении всесторонне подготовить их к решению проблем, возникающих в жизни в настоящее время и в будущем.

Программа социально-экономической трансформации Иордании направлена на повышение уровня жизни отдельных граждан за счет формирования условий, стимулирующих инвестиции, создания возможностей в области занятости и организации качественной подготовки рабочей силы. Она также предусматривает подготовку необходимого законодательства для достижения социально-экономического развития и создания институциональных механизмов по пересмотру и последующему выполнению такого законодательства, включая, в частности, более эффективное функционирование судебной власти и создание Королевского комитета по правам человека и Национального совета по делам семьи. Планируется также создание спе-

циальных судов по делам несовершеннолетних и центров по подготовке кадров и реабилитации.

Данная программа нацелена также на укрепление сектора просвещения и предоставление качественного образования, с тем чтобы подготовить наших граждан к требованиям, которые предъявляет глобализация и открытая экономика, в которых Иордания намерена стать активным партнером. Реформа этого сектора также предусматривает совершенствование программы организации питания для учащихся начальной школы совместно с гражданским обществом. В секторе здравоохранения правительство расширяет и совершенствует предоставляемые услуги, особенно услуги в интересах матери и ребенка.

В своих усилиях по выполнению обязательств, направленных на улучшение участи наших детей, Правительство Иордании хорошо понимает, что поощрение прав и благополучия детей требует эффективных партнерских отношений на национальном, региональном и международном уровнях, а также конкретного вклада со стороны гражданского общества и частного сектора. Для поддержания достигнутых к настоящему времени успехов необходима также и политическая воля. В то же время стоящие перед нами задачи требуют подлинно партнерских взаимоотношений между всеми нами в целях построения мира, действительно пригодного для жизни детей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Димитрису Таносу, заместителю министра здравоохранения и социального обеспечения Греции.

**Г-н Танос** (Греция) (*говорит по-гречески; английский текст представлен делегацией*): В качестве государства-члена Европейского союза Греция полностью присоединяется к заявлению, с которым выступила Испания в качестве страны, председательствующей в Европейском союзе.

Принятая в 1989 году Конвенция о правах ребенка наряду с Декларацией и Планом действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года придали новый импульс процессу обсуждения вопроса о правах ребенка. В ходе прошедшего десятилетия этим важнейшим документам уделялось серьезное внимание, и был разработан целый ряд инициатив и мер в интересах детей.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его прекрасный доклад, озаглавленный «Мы, дети: десятилетний обзор деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей» (A/S-27/3). В этом докладе содержится всеобъемлющий анализ достигнутого нами прогресса и препятствий, с которыми мы столкнулись в своих усилиях по полной реализации прав ребенка. Мы удовлетворены теми успехами, которых мы добились; в то же время мы осознаем те огромной сложности проблемы, которыми еще предстоит заниматься. Данная специальная сессия по положению детей предоставляет международному сообществу важную возможность вновь подтвердить свою решимость решать стоящие перед нами задачи.

Обеспечение того, чтобы все дети могли вести здоровую жизнь, получать качественное образование и пользоваться защитой в стабильных и приемлемых условиях, является важной целью политики. Очевидно, что вопросам благополучия детей и обеспечению наилучших интересов ребенка стали уделять больше внимания в политике, административных процедурах и повседневной практике.

Однако, несмотря на эти позитивные сдвиги, нынешнее состояние общества отнюдь не отвечает поставленным целям даже в наиболее развитых странах. Мы сталкиваемся с ситуациями, которые по-прежнему являются неблагоприятными для детей, и наблюдаем условия, в которых сохраняются такие явления, как нищета, ВИЧ/СПИД, социальная отчужденность, политическая нестабильность, вооруженные конфликты и авторитарные модели поведения, в результате чего дети подвергаются большим опасностям.

По мнению Греции, к числу первоочередных задач по обеспечению интересов детей относятся формирование устойчивых систем здравоохранения и социальных услуг и гарантированное обеспечение полного доступа к ним без какой-либо дискриминации. Необходимо уделять особое внимание обеспечению всеобщего доступа к начальному образованию, которое может стать важным элементом усилий, направленных на то, чтобы разорвать порочный круг нищеты. Семья, обеспечивающая первичный уход за детьми, остается основной ячейкой общества, и необходимо подчеркивать ее роль и укреплять ее возможности в плане предоставления детям воспитания и защиты.

Решая проблемы, стоящие перед детьми, Греция последовательно принимает ряд мер. Например, все больше внимания уделяется первичному медико-санитарному обслуживанию и профилактике на основе реформы национальной системы здравоохранения. За прошедшее десятилетие было организовано немало видов деятельности в целях повышения качества системы репродуктивной и половой гигиены. К числу приоритетных задач относятся планирование семьи, обеспечение здоровья матери, профилактика и лечение ВИЧ/СПИДа и других передающихся половым путем болезней, а также просвещение и консультации по вопросам половой жизни.

Для решения проблем нищеты и социальной отчужденности правительство представило в прошлом году национальный план действий по социальным вопросам, который содержит такие меры в интересах детей, как дотации многодетным семьям, пособие на третьего ребенка и создание учреждений по уходу за детьми. В рамках этого плана было объявлено о двух новых пособиях: дотациях бедным семьям в сельских районах, которые облегчат им уход за детьми, и пособиях на школьников, с тем чтобы дети могли продолжать посещать школу.

В области образования Греция принимает меры по повышению качества государственной системы образования. В этих целях создаются школы продленного дня и предпринимаются активные усилия для предоставления всем школам достаточных и приемлемых помещений. Все дети, независимо от национальности или статуса проживания, даже дети, не имеющие документов, получают бесплатное обязательное образование в течение 9 лет.

В целях защиты прав детей в конце 2001 года в законодательном порядке был создан национальный контрольный механизм, и недавно проводились общественные дебаты по вопросу о создании института омбудсмена по делам детей, который Греция рассматривает со всей серьезностью. Наконец, действующий уже шестой год молодежный парламент следит за тем, чтобы голоса детей были слышны на самом высоком уровне.

Для удовлетворения различных потребностей детей нам необходимы комплексные меры политики и постоянные механизмы координации в целях выработки согласованных планов действий и контроля за их осуществлением. К такому взаимодействию

следует привлечь гражданское общество, особенно неправительственные организации. Наши цели должны состоять в том, чтобы наиболее эффективным образом использовать все имеющиеся ресурсы, изучать положительный опыт и извлекать уроки из неудач. Такие цели требуют взаимодействия на всех уровнях, особенно на глобальном.

При обсуждении вопроса о политике в отношении детей мы должны рассматривать детей как партнеров, имеющих равные права в своих семьях, и в качестве активных членов общества, которые могут содействовать формированию завтрашнего мира, который будет их миром. Мы, взрослые, должны вместе с детьми строить настоящее и будущее, в которых полностью учитывались бы права и потребности детей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мигелю Анхелю Родригесу Эчеверриа, главе делегации Коста-Рики.

**Г-н Родригес Эчеверриа** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Нас собрал на этой специальной сессии общее стремление к тому, чтобы наши дети и подростки могли в полной мере пользоваться своими правами и реализовать свои мечты. Многие были достигнуты со времени проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, однако еще многое предстоит сделать. Человечество пока еще в долгу перед юным поколением.

Миллионы подростков становятся родителями, не будучи подготовленными к этому должным образом. Для того чтобы не допускать этого, мы должны учить их ответственности, с которой связано выполнение родительских функций. Мы должны помочь подросткам, которые стали матерями, с тем чтобы они могли воспитывать своих младенцев и обеспечить им более приемлемые условия. Мы занимаемся этим в Коста-Рике на основе наших программ «Любовь юных» и «Создание возможностей». Подростки и дети нашей страны просят нас о помощи.

Следует поздравить те 63 страны, которые добились снижения уровня смертности среди детей в возрасте до пяти лет, и еще 100 стран, которые сократили этот показатель на одну пятую. Тем не менее, каждый год 10 миллионов детей умирают от болезней, которые вполне можно было бы предот-

вратить. В Коста-Рике за прошедшие 4 года нам удалось сократить детскую смертность на одну четверть, достигнув тем самым показателя в 10,8 на 1000. Вместе мы сможем спасти жизни еще миллионов детей.

Миллионы детей в возрасте до пяти лет лишены возможностей, которые позволили бы им развиваться в раннем возрасте свои умственные способности, индивидуальность и навыки общения. В рамках программы «Возьмемся за руки» мы предоставляем семьям основные средства, которые необходимы им для того, чтобы помочь детям всесторонне развиваться. Но наша страна невелика. Аналогичные программы должны осуществляться во всех странах мира.

Мы гордимся тем, что в данный момент в нашей стране больше детей посещают школу, чем когда-либо ранее. Однако 120 миллионов из них, в основном девочки, не ходят в школу.

Уровень неграмотности в Коста-Рике составляет всего 4,4 процента, и мы можем с удовлетворением констатировать, что среди женщин он еще ниже. За последние четыре года мы добились расширения охвата населения средним образованием на 40,2 процента, в результате чего этот уровень достиг 83,8 процентов и является самым высоким в Латинской Америке. Возрастает и процентная доля детей-инвалидов, которые посещают обычные, а не специальные школы. Кроме того, мы создали уникальный в Латинской Америке национальный центр ресурсов в целях обеспечения образования для всех, в рамках которого будет оказываться поддержка родителям, преподавателям и учащимся с особыми потребностями в ходе учебного процесса. Однако для создания общества, которое предоставляет всем равные возможности за счет более качественного образования, требуются усилия всех стран.

По оценкам, свыше 30 миллионов детей во всем мире становятся жертвами торговцев, которые практически всегда избегают наказания. В 1999 году мы приняли закон, предусматривающий строгое наказание за любые действия, связанные с этим отвратительным преступлением. Для того чтобы защитить всех детей от подобного унижения, мы должны объединить свои усилия и действовать сообща.

Ничто не может заменить теплоту семейного окружения. В то же время, каждый год миллионы

детей рождаются без отца. Так обстоит дело с третью детей в Коста-Рике. Поскольку такая ситуация угрожает элементарным правам наших детей, мы подготовили реформу нашего семейного законодательства, которая является самой прогрессивной в мире — закон об ответственности родителей. С принятием этого закона мы покончили с системой установления отцовства, унаследованной из римского права, которое уходит корнями во II век до нашей эры. Новый закон гарантирует всем детям основополагающее право знать своих родителей и рассчитывать на духовную, эмоциональную и как минимум материальную поддержку с их стороны. Тем самым мы восстанавливаем родительские функции в самом широком и всестороннем смысле. С этой точки зрения родительские функции наполняются не только биологическим, но и культурным содержанием и обязывают родителей взять на себя все радости и ответственность вскармливания и воспитания своих детей.

С учетом трагедии миллионов детей во всем мире, отверженных и брошенных своими родителями, мы должны принять незамедлительные меры. Мать должна иметь право в законном порядке зарегистрировать имя отца своего ребенка, даже если он рожден вне брака. Отец должен иметь возможность отрицать вменяемое ему отцовство, но лишь путем проведения анализа ДНК в доказательство своего утверждения. В Коста-Рике из общего числа зарегистрированных в прошлом году рождений 29,3 процента приходится на детей, отец которых не зарегистрирован; 30,8 процента матерей подали просьбу об установлении отцовства в соответствии с новым законом. Через год после вступления в силу этого закона 91,8 процента мужчин, уведомленных на основании этих заявлений, добровольно признали свое отцовство и лишь 8,2 процента отказались и предпочли пройти анализ ДНК.

Все усилия, о которых я упомянул, осуществляются в рамках всесторонней приверженности Коста-Рики благополучию своих детей и молодежи, которая проявляется через национальный план действий в интересах детей и подростков. Этот план отражает решимость нашей страны уделять всестороннее внимание их потребностям, правам и возможностям. Это смелый план с конкретными целями, направленный на значительное улучшение условий жизни самых молодых жителей Коста-Рики в предстоящее десятилетие.

Однако мы знаем, что предстоит сделать еще очень многое. Пока ребенок умирает от поддающейся профилактике болезни, пока ребенку не создаются условия, позволяющие ему вырваться из порочного круга нищеты, пока мальчики и девочки становятся жертвами сексуальной эксплуатации, пока есть девочки, которые не могут посещать начальную или среднюю школу, пока есть подростки, которые становятся матерями из-за своего незнания или поддавшись на обман, пока вместо счастливых лиц мы видим грустные детские лица мы не можем успокоиться.

Мы должны действовать. Для бездействия не может быть никаких оправданий. Давайте делать это с энтузиазмом, с тем чтобы все самое лучшее в наших странах всегда предназначалось нашим детям и подросткам. Они являются обещанием и доказательством того, что самое лучшее еще впереди. Поскольку они являются нашим сегодняшним днем и представляют наше будущее, настало время протянуть им руку и пойти вместе с ними вперед, к лучшему человечеству.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Аксолтан Атаевой, главе делегации Туркменистана.

**Г-жа Атаева** (Туркменистан): Проблемы, рассматриваемые на настоящей специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН, по своей значимости представляются наиболее важными и приоритетными среди всех задач, стоящих перед человечеством в XXI веке, так как от их решения зависит наше будущее. Мы здесь для того, чтобы еще раз заявить об обязательствах, взятых перед детьми, по построению мира, отвечающего их интересам.

В 1992 году лидеры стран, принимая Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей, наметили конкретный план действий, дав обязательство ставить интересы детей превыше всего, обеспечить их благополучие, предоставить все возможности для развития потенциала детей. Эти огромной важности документы легли в основу национальной программы действий, которая была утверждена и реализуется с первых дней установления независимости в Туркменистане.

В ответ на призыв Всемирной встречи Туркменистан ратифицировал Конвенцию о правах ребенка, присоединился к основным международным

актам о правах человека, принял декларацию о международных обязательствах Туркменистана в области прав и свобод человека. По инициативе президента страны Сапармурата Ниязова в Ашхабаде была организована международная конференция «Реализация Конвенции о правах ребенка в Центральной Азии и Казахстане» в феврале 1997 года, которая приняла соответствующую Ашхабадскую декларацию. Этот документ определил приоритеты национальных законодательств в области прав ребенка на выживание, развитие и защиту.

Вопросы охраны материнства и детства, прав и свобод детей законодательно закреплены в Конституции и других законодательных актах. Парламент страны разработал проект закона о гарантиях прав ребенка в Туркменистане, направленный на реализацию политики страны в области прав человека, правового статуса ребенка, гарантируя его права и законные интересы, всестороннее физическое и духовное развитие, формирование его как полноценного субъекта гражданского общества.

Совместно с международными организациями, учреждениями и структурами Организации Объединенных Наций, такими как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), осуществляется социально-экономическое и политическое реформирование туркменского общества, направленное прежде всего на улучшение благосостояния людей, при выделении в качестве приоритетов интересы детей, матерей и семьи. Мы искренне признательны им за оказываемую помощь. О социальной направленности бюджетной политики государства свидетельствует тот факт, что 60 процентов бюджета направляется на решение социальных задач и в первую очередь на здравоохранение, образование, социальное обеспечение, создание наиболее благоприятных условий развития.

Президент страны утвердил государственные программы по здравоохранению, образованию, социальной поддержке семьи, что позволило сконцентрировать внимание на решении конкретных задач в определенные сроки. Усиление профилактической направленности мероприятий, ежегодная иммунизация детей, усиление санитарного контроля за качеством питьевой воды, контроль за окружающей

средой, улучшение социально-бытовых условий — все это в комплексе позволило достичь реальных положительных результатов в показателях здоровья населения и прежде всего детей.

Эффективно работают совместные с ЮНИСЕФ программы грудного вскармливания, контроля за диарейными заболеваниями, борьбы с анемией, с йодной недостаточностью.

Постановлением правительства в стране с 1996 года осуществляются обогащение железом муки, йодирование соли, которой бесплатно обеспечено все население. Успешно реализуется программа детского питания. Рождению здорового ребенка, сохранению здоровья матери в значительной мере способствует эффективно реализуемая в стране совместно с ЮНФПА программа по репродуктивному здоровью женщины. Большой социальной поддержкой семьи явилось обеспечение населения бесплатно электроэнергией, газом и водой, что позволило основной бюджет семьи направить на обеспечение полноценного питания.

Поставлена конкретная задача обеспечения продовольственной безопасности населения, и с 2001 года население в полной мере обеспечено хлебом из пшеницы, выращенной на туркменской земле. Интенсивное развитие домашних хозяйств, пищевой промышленности позволили увеличить ассортимент потребляемых продуктов. Внутренний национальный доход возрос на 17 процентов.

В результате осуществляемых мер в стране достигнут прогресс в сокращении смертности детей в возрасте от года до пяти лет, снижении заболеваемости диарейными болезнями, ликвидации йододефицита. С 1997 года не зарегистрировано ни одного случая полиомиелита. Резко снизилась заболеваемость анемией и материнская смертность.

Рассматривая образование как ключевой фактор развития личности и его взаимосвязь с социально-экономическим прогрессом, в законе Туркменистана об образовании предусмотрено всестороннее развитие личности на основе национальных и общечеловеческих ценностей, в духе гуманизма, демократии, национального самосознания и взаимоуважения, независимо от национальности или вероисповедания. Образование в стране осуществляется бесплатно, что позволяет сохранить его доступность для всего населения. Под личным патро-

нашем президента страны находится забота о детях, оставшихся без родителей, о детях-инвалидах.

Оценивая имеющийся прогресс, мы далеки от мысли довольствоваться достигнутым и понимаем всю ответственность по взятым обязательствам. Существуют проблемы, связанные с заболеваемостью детей инфекционными болезнями, профилактикой детской инвалидности, наркоманией, и другие, над которыми предстоит целенаправленно работать. Правительство страны изыскивает новые резервы для достижения поставленной цели — дать возможность детям развиваться в условиях мира и безопасной среды, предоставить им возможность быть активными участниками строительства будущего своей страны и будущего человечества.

Наш долг — сделать мир лучше и передать его в руки достойного поколения.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы объявить, что в соответствии с резолюцией 55/276 сопредседатели заседаний «за круглым столом» представят Ассамблее сегодня после обеда краткое изложение дискуссий, проведенных в ходе заседаний «за круглым столом». Его Превосходительство г-н Намбарын Энхбаяр, премьер-министр Монголии, представит краткое изложение дискуссий, проходивших в рамках «круглого стола 1». Ее Превосходительство г-жа Тарья Халонен, президент Финляндской Республики, представит краткое изложение дискуссий, проходивших в рамках «круглого стола 2». Его Превосходительство г-н Леви Мванаваса, президент Республики Замбия, представит краткое изложение дискуссий, проходивших в рамках «круглого стола 3».

(*говорит по-арабски*):

Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Хелен Д'Амато, председателю комитета по социальным вопросам Мальты.

**Г-жа Д'Амато** (Мальта) (*говорит по-английски*): Мальта с удовольствием присоединяется к остальным членам международного сообщества в этом весьма важном мероприятии, проводимом на благо наших детей. Мы приветствуем все стороны, особенно Детский фонд Организации Объединенных Наций, за их вклад в организацию этой специальной сессии и за их неустанные усилия, направ-

ленные на достижение цели Конвенции о правах ребенка.

Со времени ратификации Конвенции в 1990 году Мальта активизировала свои усилия по формированию подхода, ориентированного на интересы ребенка. После встречи с Комитетом Организации Объединенных Наций по правам ребенка были предприняты дополнительные инициативы по гарантии прав детей, включая снятие нашей единственной ранее высказанной оговорки к статье 26.

С учетом того, что дети являются членами семьи, которая в свою очередь составляет основную ячейку общества, мы направляем свои усилия прежде всего на обеспечение для них счастливого и здорового детства. За прошедшие годы Мальта провела глубокую реформу в секторе ухода за детьми. В качестве председателя комитета по социальным вопросам Мальты я отвечаю за управление системой услуг в интересах нуждающихся детей и детей, входящих в группы риска. То время, которое я провела, слушая всех участников сессии, включая детей, несомненно, стало для меня весьма полезным и на многое открыло глаза.

Создание должности адвоката по делам детей и семейного суда будет обеспечивать юридическое представительство в интересах детей. Закон о детях будет включать все касающиеся детей законы и сведет воедино действующие нормы. Ожидается, что вскоре в парламенте будет обсуждаться законопроект о создании должности комиссара или омбудсмена по делам детей.

Все те из нас, кто заинтересован в обеспечении прав детей, должны стремиться к сотрудничеству в целях предоставления качественного образования для всех, независимо от различий. Если в некоторых регионах основная проблема состоит в увеличении числа компьютеров, то в других наличие электричества уже является роскошью. Если в некоторых регионах проблема состоит в переполненности университетов, то в других нет никакой угрозы их переполненности по той лишь простой причине, что там нет даже начальных школ, рассчитанных на всех детей.

Помимо образования детям необходимо качественное здравоохранение, включая меры по борьбе с бедствием ВИЧ/СПИДа. В ряде стран сохраняется угроза недостаточного питания; в других существует проблема ожирения у детей. В любом случае на-

шей главной задачей должна стать охрана здоровья детей.

Детское рабство, детский труд и сексуальная эксплуатация детей остаются в числе вопросов, которые по-прежнему беспокоят международное сообщество. Хотя многие государства объединяют усилия в борьбе с детской порнографией, особенно в сети Интернет, многое еще предстоит сделать в борьбе с детской проституцией и сексуальными надругательствами.

Мы также с грустью наблюдаем трагические последствия конфликтов и насилия для детей. Мы можем лишь выразить серьезную озабоченность в связи с тяжелыми переживаниями детей, оказавшихся в районах конфликтов во всем мире, особенно тех, кто находится в «кипящем котле» Ближнего Востока — переживаниями, которые, несомненно, оставят свой след в жизни этих детей. Слишком многие дети никогда в своей жизни не знали, что такое мир, и не жили в условиях мира. Мы должны в полной мере отдавать себе отчет в тех тяжелых психологических травмах, которые переживают дети, когда они растут в условиях войны или когда вынуждены принимать активное участие в вооруженном конфликте. Часто, даже слишком часто, по этой и по многим другим причинам дети оказываются беженцами или ищут убежища. Для решения этой проблемы требуется международная солидарность.

В стремлении создать семью дети могут оказаться предметом купли-продажи, когда вокруг них ведется торг лицами, желающими усыновить или удочерить их. Хотя для детей, нуждающихся в домашнем очаге, это, несомненно, может стать решением проблемы, усыновление не следует рассматривать как панацею. Оно должно надлежащим образом регулироваться как на национальном, так и на международном уровнях.

Каждый ребенок является индивидуумом со своими правами, которые не должны навязываться в силу чьих-то личных культурных или медицинских представлений. Авторы Конвенции о правах ребенка исходили из того, что мы, подписав ее, должны обеспечить реальное осуществление тех прав, которые мы договорились защищать.

Подписание международных конвенций, регулирующих проблемы детей, не должно оставаться обещанием. Для того чтобы выполнить это обеща-

ние, мы должны быть полностью готовы к его осуществлению ради обеспечения безопасного будущего наших детей.

Данная сессия представляет собой своевременную возможность подвести итоги наших индивидуальных и коллективных достижений, недостатков и ответственности в области прав детей. Если детям не будет предоставлена возможность осуществлять свои права, имеется реальная угроза того, что их детство может пройти мимо них, и это было бы действительно грустно.

Наконец, как гласит старая поговорка, человек, который отправляется в путешествие, уже не вернется домой тем же самым человеком. Давайте рассматривать данную специальную сессию как своего рода путешествие. Давайте вернемся домой другими людьми; давайте вернемся домой с большей готовностью обеспечить более светлое будущее, не забыв ни одного ребенка. Мы, как родители, все стремимся к тому, чтобы дать нашим детям все самое лучшее. Как лица, разрабатывающие перспективы на будущее, давайте инвестировать во всех детей, кто бы они ни были и где бы они ни находились, как будто бы речь идет о наших собственных детях.

В среду дети-делегаты напомнили нам о том, что дети являются не обузой, а скорее инвестициями. Они действительно являются инвестициями, причем надежными.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление г-жи Марии Исабель Бакерисо де Нобоа, главы делегации Эквадора.

**Г-жа Бакерисо де Нобоа** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Много событий произошло после 11 сентября 2001 года. Однако наша приверженность остается неизменной. Конвенция о правах ребенка по-прежнему направляет все наши усилия. Признание прав ребенка в нашей конституции и предоставление гражданских прав всем мальчикам, девочкам и подросткам стало реальностью в нашей стране.

С 1999 года, который стал годом тяжелого социально-экономического кризиса в Эквадоре, мы стремимся восстановить и улучшить условия жизни для всех. В эти целях правительство президента Густаво Нобоа систематически повышает долю

средств на социальные нужды в рамках общего государственного бюджета. В 2002 году эти инвестиции на благо наиболее нуждающихся слоев населения составляют 25 процентов от бюджета.

Инвестиции в социальную сферу заслуживают поддержки со стороны международных финансовых учреждений и международного сообщества в целом на основе укрепления международного сотрудничества, увеличения объема официальной помощи на цели развития и распространения инициатив по погашению долговых обязательств в обмен на принятие мер в социальной сфере, которые оказались полезными применительно к проектам и программам, для которых в ином случае было бы трудно изыскать финансирование.

Мы продолжаем принимать меры по защите всех детей от преждевременной смерти и поддающихся профилактике заболеваний. Мы достигли 13 из 22 согласованных целей, и ни один мальчик или девочка не лишаются школьного обучения или первичного медико-санитарного обслуживания. Мы обеспечиваем выполнение нашего закона о материнстве, благодаря которому мы сумели спасти так много жизней в 2001 году. Мы гордимся тем, что в Эквадоре практически устранены гендерные различия в плане обеспечения доступа к образованию.

Я с удовольствием информирую Ассамблею о том, что в июле 2001 года Эквадор принимал у себя первую региональную встречу по вопросам детей коренного населения, в которой приняли участие руководители детей и подростков из Гватемалы, Мексики, Гайаны, Перу, Боливии, Колумбии, Бразилии и Эквадора. В заключительной декларации, принятой на этой встрече, содержится призыв к государствам следовать целостной, всеобъемлющей и децентрализованной политике, которая направлена на укрепление культурного многообразия народов и включает меры по улучшению положения детей и подростков коренного населения.

В этом глобализующемся мире мы часто сталкиваемся с явлением миграции. Тысячи детей и подростков страдают от отсутствия родителей и стремятся реализовать свое право жить в семье вместо того, чтобы быть вынужденными мигрировать или жить в качестве беженцев или перемещенных лиц. Мы призываем к принятию международных соглашений по правам человека мигрантов и воссоединению семей.

Подростки искренне стремятся помочь в формировании того мира, в котором мы живем. Их право на участие уже не оспаривается. Однако нам нужно сделать еще многое для того, чтобы изменить подход к подросткам как к проблеме на подход, при котором они были бы признаны в качестве действующих лиц и участников процесса принятия решений по тем проблемам, которыми мы все занимаемся. Мы должны вернуть нашей молодежи способность любить свою страну, восстановив такие основополагающие ценности, как честность, преданность, солидарность и ответственность. Я убеждена в том, что они хотят брать пример со старших и быть более ответственными гражданами.

Все эти проблемы нам хорошо известны и вызывают озабоченность во всех странах, поэтому в ноябре 2001 года мы провели в Кито десятую конференцию супруг глав государств или правительств стран Южной и Северной Америки. На этой конференции, которая проходила под лозунгом «Подростки Америки: строители нового тысячелетия», мы приняли декларацию и план действий, которые осуществляются во всех странах региона. В этом контексте позвольте мне сказать несколько слов о нашем региональном проекте, озаглавленном «Подростки и молодежь за здоровую жизнь и охрану окружающей среды». Его цель заключается в содействии устойчивому развитию Латинской Америки путем вовлечения подростков и молодежи в качестве основных участников процесса развития и деятельности по охране окружающей среды. В этих целях мы провели семинар по обмену опытом между экоклубами Эквадора и Парагвая в порядке укрепления существующих проектов и привлечения остальных наших граждан к участию в этой устойчивой инициативе.

В отношении права на образование мы должны объединить свои усилия по удовлетворению материальных потребностей за счет творческих и согласованных систем, при которых учитывается реальный мир, в котором мы живем. Образование должно стать средством, которое открывает двери и создает реальные возможности. Именно по этой причине на только что упомянутой мной конференции ряд латиноамериканских стран одобрил подержанное Организацией американских государств предложение об осуществлении программ обучения без отрыва от работы.

В заключение я хотела бы поделиться взглядами мальчиков и девочек Эквадора, которые участвовали в нашей национальной ассамблее в мае 2001 года, с тем чтобы сформулировать свою позицию в отношении документа, озаглавленного «Справедливый мир для детей». Эта позиция может быть вкратце изложена с помощью следующего перечня пожеланий:

«Все дети участвуют как граждане; все дети получают образование; все дети нормально питаются; все дети живут в семье; все дети играют и учатся; все дети пользуются защитой; все дети живут здоровой и счастливой жизнью; ко всем детям относятся с любовью и уважением; все дети свободны и равноправны и строят более справедливый мир в условиях большей солидарности».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Джона Капутина, члена парламента, главы делегации Папуа-Новой Гвинеи.

**Г-н Капутин** (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Папуа-Новая Гвинея с удовольствием принимает участие в этой специальной сессии. Моя делегация выражает признательность за ее прекрасную подготовку. К сожалению, из-за вынужденного переноса сроков этой встречи премьер-министр моей страны сэр Мекере Мораута не смог присутствовать здесь лично. Его просьба о том, чтобы я представлял его в качестве главы делегации Папуа-Новой Гвинеи, свидетельствует о том значении, которое он, правительство и вся страна придают правам ребенка и задаче превращения нашего мира в мир, пригодный для жизни детей.

Сегодняшние дети — будущее человечества. Дети являются одновременно наследием и наследниками сменяющих друг друга поколений. В Папуа-Новой Гвинее почти половину населения составляют лица в возрасте до 18 лет. Поэтому дети являются заметной и значительной частью нашего общества.

Приняв и начав осуществлять международную Конвенцию о правах ребенка, международное сообщество признало, что не только дети имеют права, но и взрослые имеют обязательства перед грядущими поколениями. Идея, лежащая в основе Конвенции и сегодняшней встречи, не является но-

вой. Она отражена в национальных целях и руководящих принципах, которые составляют нашу конституцию. По этой причине вся наша страна разделяет ценности, которые оказывают непосредственное влияние на права детей. К их числу относятся комплексное развитие человека, равенство и участие и признание того, что богатые природные ресурсы и окружающая среда Папуа-Новой Гвинеи завещаны грядущим поколениям.

Наша национальная конституция предусматривает всесторонний режим прав человека, который гарантирует равенство граждан. Он также налагает на граждан страны некоторые основные социальные обязательства, в том числе долг родителей оказывать поддержку и помощь своим детям и заботиться об их образовании. Таким образом, многие положения международной Конвенции о правах ребенка уже конституционно гарантируются в Папуа-Новой Гвинее. Кроме того, конституция не только признает права человека; она предусматривает механизмы, включая независимые суды, для их практической реализации. Учреждения, создаваемые для содействия обеспечению прав граждан, защищены от политического вмешательства.

Естественно, наша система не идеальна. Создаваемые ей учреждения нуждаются в дополнительном финансировании и кадрах. Однако Папуа-Новая Гвинея была твердо готова соблюдать и защищать права человека, включая права детей, еще до принятия международной Конвенции о правах ребенка.

Ни общая направленность, ни многие другие конкретные положения Конвенции о правах ребенка не являются новыми. Хотя многое еще необходимо сделать для того, чтобы информировать общественность о ее правах и обеспечить их эффективное соблюдение, многие ключевые элементы применялись в Папуа-Новой Гвинее со времени получения независимости в 1975 году. С тех пор были приняты дополнительные меры по соблюдению Конвенции. К их числу относится недавняя всеобъемлющая поправка к законам о защите детей от сексуальных посягательств, включая проституцию и насилие. Новое законодательство приводит законы Папуа-Новой Гвинеи в соответствие с положениями Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Этот конкретный Протокол, а также Факультативный протокол, касающийся участия детей в воо-

руженных конфликтах, в настоящее время активно рассматриваются в целях их скорейшего принятия.

Однако, вместо того, чтобы подробно рассказывать о различных мерах, принятых Папуа-Новой Гвинеей для осуществления Конвенции, позвольте мне напомнить Ассамблее о крайне важном вопросе, который фигурирует в преамбуле к Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и проходит красной нитью через всю Конвенцию. Речь идет о необходимости следовать целостному подходу. В этом отношении Папуа-Новая Гвинея может поделиться своим богатым опытом применения всеобъемлющего и комплексного подхода к решению проблем страны при обеспечении и защите прав детей, их развитии и, самое главное, наполнении их конкретным содержанием.

Когда нынешнее правительство пришло к власти почти три года назад, премьер-министр поставил перед нами пять главных целей. Они заключались в восстановлении целостности государственных учреждений; стабилизации нашей национальной валюты и национального бюджета; устранении препятствий для инвестиций и роста; и содействии мирному процессу после конфликта, который происходил на Бугенвиле с 1989 по 1997 год. Вместе эти цели составили основу для целостного подхода к решению серьезных экономических, социальных и политических проблем, в том числе касающихся прав и благополучия детей.

Правительство Мораута разработало и в настоящее время осуществляет широкомасштабную и глубокую программу структурной перестройки в целях реализации поставленных задач. Подготовка и осуществление этой программы предусматривают постоянный диалог с друзьями Папуа-Новой Гвинее и их активную поддержку. Помимо Всемирного банка, Международного валютного фонда и Азиатского банка развития, к числу этих друзей относятся Австралия, Европейский союз, Япония, Новая Зеландия и Китайская Народная Республика.

Хотя нам предстоит еще пройти определенный путь в деле осуществления всей программы структурной перестройки, к настоящему времени достигнут неплохой прогресс. Заложена практическая основа для дальнейшей защиты и поощрения прав детей, благодаря чему могут быть достигнуты существенные и стабильные результаты. К числу важ-

нейших элементов относится создание экономических и финансовых условий, при которых население может обеспечивать свое благосостояние, а правительство — помогать в тех случаях, когда это необходимо, с должным учетом децентрализации.

К числу заметных достижений относятся проведение налоговых реформ и установление бюджетной дисциплины, что позволило повысить объем ассигнований на цели здравоохранения и образования как в реальном выражении, так и в процентной доле, которая составляет в настоящее время четверть от общего объема государственных расходов. Начиная с этого года правительство сделает школьное образование доступным для каждой семьи Папуа-Новой Гвинее, независимо от уровня дохода или богатства, предоставляя субсидии, которые позволят детям посещать школу бесплатно.

К числу других достижений относится осуществление программ государственного сектора и финансовой реформы. Они способствуют более четкой ориентации и рационализации деятельности правительства, обеспечивают экономии и расширяют возможности частных предприятий в плане более активного участия в процессе развития.

Достижение пятой цели правительства, состоящей в содействии мирному процессу на Бугенвиле, привело к подписанию всеобъемлющего мирного соглашения по Бугенвилю 30 августа 2001 года. С тех пор национальный парламент проголосовал за содействие осуществлению этого соглашения путем добавления нового раздела к конституции и принятия нового закона о миростроительстве на Бугенвиле. Новый закон, который предусматривает автономию и гарантированное проведение референдума по вопросу о политическом будущем Бугенвиля, вступит в силу, когда процесс сдачи оружия достигнет той стадии, на которой собранное на Бугенвиле оружие будет размещено в безопасных контейнерах с двойными замками, находящимися под контролем, причем один из ключей будет храниться в Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле, Папуа-Новая Гвинея.

Тем самым Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, Секретариат и специализированные учреждения содействуют созданию обстановки, при которой вопросы, охватываемые вторым Факультативным протоколом, касающимся ситуаций вооруженных конфликтов, уже не будут

иметь отношения к Папуа-Новой Гвинее. Нейтральная группа по контролю за сохранением мира в регионе в составе невооруженного персонала из Австралии, Фиджи, Новой Зеландии и Вануату оказывает весьма ценную поддержку. Папуа-Новая Гвинея рассчитывает на наших партнеров по сотрудничеству в области развития в плане оказания дальнейшей помощи в нормализации обстановки на Бугенвиле.

Для надлежащей защиты и поощрения прав детей требуется целостный подход; он необходим и для решения задачи создания и поддержания условий, при которых все остальное общество рассматривает молодежь как достойных преемников, а не безнадежных неудачников или несостоявшихся личностей. Эти две задачи тесно взаимосвязаны. Обе необходимо решать. Прогресс в этом направлении будет зависеть, скорее всего, от комплексного и целостного подхода.

Хотя Папуа-Новая Гвинея не достигла всего, на что мы могли бы рассчитывать, уже заложены основы и во многом сформирована структура одного из национальных элементов, благодаря которому будет построен мир, пригодный для жизни детей. Поэтому моя делегация приветствует и поддерживает работу данной специальной сессии по положению детей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Фуаду Мубарак аль-Хинаи, главе делегации Омана.

**Г-н Аль-Хинаи (Оман)** (*говорит по-арабски*): В связи с данной специальной сессией Генеральной Ассамблеи по положению детей мы хотели бы поблагодарить г-на Кофи Аннана и Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за их целенаправленные усилия в интересах детей. Принятие Генеральной Ассамблеей Конвенции о правах ребенка стало убедительным свидетельством активизации и решительной поддержки усилий всех соответствующих сторон, направленных на улучшение положения детей в мире.

Оман стремится к достижению целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, проходившей в 1990 году. Усилия Султаната в области ухода за детьми строятся на нескольких основах. К числу наших первоочередных задач относят-

ся распространение образования и предоставление услуг в социальной сфере и в области здравоохранения в целях улучшения положения детей и удовлетворения их потребностей в плане выживания, защиты и роста. Результаты этих усилий отмечены в нескольких международных докладах, в том числе в недавнем докладе Всемирной организации здравоохранения, в котором было указано, что Султанат занимает самое высокое место среди 191 страны с точки зрения качества здравоохранения.

С 1990 года уровень смертности детей в возрасте до пяти лет сократился до 2,4 процента, а количество детей, получивших прививки от детских заболеваний, составляло от 99 до 100 процентов на протяжении последних пяти лет. Кроме того, уже седьмой год подряд в Султанате не отмечаются случаи заболевания полиомиелитом. С 1992 года не было отмечено ни одного случая заболевания столбняком, а с 1993 года — ни одного случая дифтерии.

Несмотря на все эти достижения, мы продолжаем добиваться улучшения положения с неполноценным питанием детей в возрасте до пяти лет, повышения информированности населения по вопросам питания и расширения участия детей, одновременно уделяя внимание дошкольному образованию, ликвидации неграмотности и активизации роли молодых людей и предоставлению им возможностей участия и выражения своей точки зрения по затрагиваемым им вопросам. Кроме того, мы повышаем роль социальной работы и обновляем соответствующие механизмы, с тем чтобы они отвечали новым требованиям.

В Султанате Оман получили высокую оценку усилия, направленные на подготовку проекта итогового документа, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей». Мы вновь подтверждаем важность этого документа, который отражает роль естественной семьи и имеет целью прививать детям и подросткам необходимые добродетели и ценности, а также подчеркивает важность дошкольного образования.

Мы считаем весьма важным обеспечивать защиту детей, живущих в условиях эмбарго, иностранной оккупации и причиняющего им ущерб коллективных форм наказания. Мы вновь подтверждаем необходимость защитить палестинских де-

тей, права которых, в нарушение международных договоров и конвенций, абсолютно не соблюдаются.

Мы надеемся, что мы сможем достичь наилучших результатов для детей на основе международных стратегий и обязательств, которые обеспечивают каждому ребенку безопасную жизнь, свободную от страха и лишений. Я желаю данной специальной сессии всяческих успехов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление г-на Питера Пиота, Директора-исполнителя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ.

**Г-н Пиот** (*говорит по-английски*): В идеальном мире дети должны расти без СПИДа. Однако наш мир не идеален. ВИЧ существует в каждом уголке планеты, и его основным объектом становятся дети и молодежь. Каждый день этим вирусом инфицируются 6000 молодых людей в возрасте до 24 лет. Каждый день 2000 младенцев заражаются ВИЧ от своих матерей. Каждый день более 6000 детей остаются сиротами из-за СПИДа; и каждый день 1600 детей умирают от СПИДа. Такова реальность.

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС), которая объединяет восемь организаций системы Организации Объединенных Наций в совместной деятельности против ВИЧ/СПИДа, уделяет в рамках этой борьбы первоочередное внимание молодежи. В частности, один из соучредителей нашей Программы — Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) занимается всеми аспектами влияния эпидемии СПИДа на детей.

Средства, позволяющие обеспечить защиту мира от СПИДа, известны. Для их использования необходимо принять меры в трех областях: достижение уже установленных глобальных показателей, обеспечение выполнения Конвенции о правах ребенка и реализация полномасштабных программ в интересах матерей, сирот и подростков.

Во-первых, мы должны серьезно подходить к целевым показателям, согласованным всеми странами мира. Мы располагаем целями Декларации тысячелетия, которые были установлены самой крупной встречей глав государств в истории. У нас есть Декларация о приверженности делу борьбы с

ВИЧ/СПИДОм, единогласно принятая на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по проблеме СПИДа в июне прошлого года. Они проникнуты единым видением мира, в котором наблюдается ослабление эпидемии СПИДа, где все меньшее число молодых людей заражается ВИЧ и где передача ВИЧ-инфекции от матери к ребенку сокращена вдвое, где оказывается помощь сиротам и где мы располагаем ресурсами, необходимыми для борьбы со СПИДОм. Эти показатели не имеют никакого смысла, если мы не будем использовать их в качестве инструмента отчетности.

Во-вторых, мы должны использовать Конвенцию о правах ребенка в качестве средства борьбы со СПИДОм. Позвольте мне привести четыре примера. В соответствии со статьей 2 Конвенции, дети имеют право на защиту от общественного осуждения; тем не менее, дети, больные СПИДОм или имеющие родителей, больных СПИДОм, часто становятся объектом ненависти. Согласно статьям 13, 17 и 24, дети имеют право на информацию; тем не менее, всего 60 процентов молодых людей в наиболее затронутых странах мира имеют элементарное представление о том, как защитить себя от ВИЧ. Согласно статье 28, дети имеют право на образование; тем не менее, каждый год 1 миллион африканских школьников теряют преподавателей из-за СПИДа. Согласно статье 24, дети имеют право на максимально достижимый уровень здоровья; тем не менее, продлевающие жизнь лекарства от СПИДа получают менее 5 процентов лиц, которые нуждаются в них.

В-третьих, мы должны добиться прогресса в отношении конкретного ряда реально достижимых показателей. В богатых странах степень риска передачи ВИЧ-инфекции от матери к ребенку сокращена до 2 процентов. Без вмешательства степень такого риска может достигать 30 процентов. Даже одна доза антиретровирусного препарата может сократить этот риск вдвое. Однако сегодня менее 5 процентов беременных женщин в странах Африки к югу от Сахары имеют доступ к услугам по профилактике передачи инфекции от матери к ребенку. Тем не менее, положение дел меняется. ЮНЭЙДС и в особенности сотрудничающая с нами организация - ЮНИСЕФ расширяют проекты в области профилактики вместе с фондами и неправительственными организациями (НПО). Теперь необходимо также

принять меры по уходу за женщинами и семьями, живущими с ВИЧ-инфекцией.

Число детей, ставших сиротами из-за СПИДа, превысило к настоящему времени 13 миллионов. Уход за ними и их защита связаны с огромными усилиями, однако общинам может быть оказана в этом соответствующая помощь. Правительства, общинные, религиозные и женские организации действуют сообща, с тем чтобы помочь сиротам остаться в школе, обеспечить их питанием, создать проекты, предусматривающие обеспечение дохода, и оказывать им психологическую поддержку. Однако было бы постыдным лицемерием заниматься проблемами сирот, игнорируя при этом причины СПИДа. Это классический пример того, когда вмешательство у истоков проблемы является более эффективным, чем попытки справиться с последствиями. Мы знаем, что к числу испытанных средств относится сочетание некоторых жизненных навыков и воспитание ответственного и безопасного сексуального поведения, доступ к противозачаточным средствам и услуги в интересах детей. Однако эти средства используются крайне ограниченно в целях мобилизации молодежи. Там, где у молодежи появляется возможность самоорганизации, они демонстрируют готовность к борьбе со СПИДом. В каждой стране, которая добивалась успехов в сокращении уровня ВИЧ-инфекции, эти уровни сокращались в первую очередь среди молодежи.

Когда я выступал на специальной сессии по СПИДу в прошлом году, я сказал, что перед миром открыты два пути: путь отчаяния или путь надежды. Проходящая на этой неделе сессия является шагом по пути надежды. Пусть каждый из нас найдет в себе смелость протянуть руку ребенку, который возьмет нас за руку и поведет по пути в будущее, где нет страха, нет места стыду и где живет надежда. СПИД ужасен, но мы не можем допустить, чтобы он торжествовал победу. Мы добьемся этого ради наших детей.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление г-жи Анны Каджумуло Тибайджука, Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

**Г-жа Тибайджука** (*говорит по-английски*): Как мы уже много раз и в самой различной форме слышали в ходе данной специальной сессии Гене-

ральной Ассамблеи, дети действительно являются наиболее уязвимыми человеческими существами на планете. С момента рождения и до того, как они станут взрослыми, наши дети нуждаются в нормальном питании, защите от опасностей и болезней, уходе в случае болезни, образовании, с тем чтобы стать экономически полезными членами общества, а также в ознакомлении с системой ценностей, которая обеспечивает социальную стабильность. Большая часть этих сложных задач, естественно, выпадает на долю родителей, и происходит все это прежде всего дома.

Нормальный дом представляет собой место, где ребенку и его семье предоставлена защита от грубого и угрожающего мира, и психологическое пространство, которое создает уют и любовь. Дом способствует объединению семьи и укрепляет чувство сопричастности, безопасности и человеческой солидарности. Дом — это жилище, соседи и община, из которых и состоит окружающая ребенка живая среда, его место обитания.

Трагедия ребенка начинается, когда среда его обитания становится уязвимой. Преждевременная миграция из сельских районов в городские, вооруженные конфликты, насильственные выселения и стихийные бедствия относятся к числу наиболее острых и разрушительных угроз для окружающей ребенка среды, в результате которых слишком много детей остаются бездомными и лишаются физической или психологической защиты. Более хронический и гораздо более распространенный характер, особенно в трущобах наших городов, несут угрозы для благополучия ребенка, возникающие вследствие нехватки жилья, санитарии и питьевой воды, таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД, преступности и отсутствия безопасности.

Повестка дня Хабитат — глобальный план действий, принятый в 1996 году на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), проходившей в Стамбуле, признает, что ослабление уязвимости среды обитания ребенка является решающим фактором устойчивого развития. В ней также признается, что потребностям детей, живущим в сложных условиях, следует уделять особое внимание.

Более конкретно Повестка дня Хабитат провозглашает признание права на достаточное жилище в качестве важного элемента особых мер по

уходу и помощи, на которые имеют право дети и их семьи, а также дети, живущие без семьи. В этой связи Повестка дня Хабитат призывает к уделению особого внимания потребностям в жилище, которые испытывают уязвимые дети, такие, как дети, живущие на улице, дети-беженцы и дети, являющиеся жертвами сексуальной эксплуатации и насилия.

Повестка дня Хабитат четко гласит, что достаточное жилище — это не просто крыша над головой. Оно также означает отдельное проживание на достаточной площади, физическую доступность, достаточную безопасность, правовое обеспечение проживания, структурную стабильность и прочность, надлежащее освещение, отопление и средства удаления отходов, приемлемое качество окружающей среды и факторы, связанные со здравоохранением, и, конечно же, приемлемое и доступное расположение с точки зрения места работы и основных объектов инфраструктуры.

В прошлом году через пять лет после принятия Повестки дня Хабитат Генеральная Ассамблея в своей Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии (резолюция S-25/2) с удовлетворением отметила растущее осознание необходимости комплексного решения таких проблем, как нищета, бездомность, безработица, отсутствие основных услуг и социальная изоляция женщин и детей. В этой Декларации Генеральная Ассамблея также выразила решимость поощрять социальную и экономическую политику, направленную на удовлетворение жилищных потребностей семей и их отдельных членов, с уделением особого внимания уходу за детьми.

Я с удовлетворением информирую Ассамблею о том, что благодаря скоординированной серии глобальных кампаний, программ, проектов на местах и партнерских связей Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) действует на всех уровнях в целях улучшения условий жизни детей во всех странах мира, особенно в трущобах наших городов. В этой связи я хочу объявить, что при поддержке Фонда Рокфеллера Хабитат развернул глобальную инициативу в области жилья на основе общин для детей, осиротевших из-за ВИЧ/СПИДа, количество которых только в странах Африки к югу от Сахары превысило 7 миллионов.

Высокопрофессиональные сотрудники Хабитат всецело преданы делу развития населенных пунктов и достаточного жилья в интересах детей в соответствии с принципами, содержащимися в Повестке дня Хабитат.

*Заседание закрывается в 14 ч. 10 м.*